



- Lago d'Iseo e Franciacorta -

MANIFESTAZIONI EVENTS 2015



DISCOVER THE LAND of FASHION



Franciacorta non è solo la patria dell'Official Sparkling Wine Expo 2015, famoso in tutto il mondo, ma anche una terra che offre una nuova esperienza di shopping. Scoprila al Franciacorta Outlet Village, con 160 negozi e sconti fino al 70% tutto l'anno.

Franciacorta is not only the home of the Expo's Official Sparkling Wine, but also the home of a new shopping experience. Come and discover the 160 stores at the Franciacorta Outlet Village, with discounts of up to 70% all year round.

TUTTI I GIORNI

10.00 - 20.00

Infoline

+39 030 6810364

FRANCIACORTAOUTLET.IT

Follow us   

EVERY DAY

10 A.M. - 8 P.M.

Infoline

+39 030 6810364

FRANCIACORTAOUTLET.IT

Follow us   

FRANCIACORTA OUTLET VILLAGE

A4 > USCITA OSPITALETTO • A4 HIGHWAY > EXIT OSPITALETTO
PIAZZA CASCINA MOIE 1/2 RODENGO SAIANO (BRESCIA)



INDICE

MANIFESTAZIONI / EVENTS.....pag. 2

PATRONI E FESTE RELIGIOSE / PATRON AND RELIGIOUS CELEBRATIONSpag. 64

MERCATI TEMATICI / SPECIFIC MARKETS.....pag. 68

MERCATI SETTIMANALI / WEEKLY MARKETS.....pag. 69

CARTINA / MAP.....pag. 71

Questo importante strumento ha la finalità di descrivere il territorio attraverso le manifestazioni più rappresentative; per questo motivo, gli eventi scelti sono solo una parte delle molteplici iniziative esistenti e sono, nell'ottica della promozione turistica in Italia e all'estero, quelli maggiormente identificativi del territorio, della sua storia, delle sue tradizioni e del suo presente.

This important instrument aims at describing the territory through the more typical events; for this reason, the chosen events are just a part of the many events planned and are the ones that are more characteristic of the area, its traditions and present-day life, when promoting the area in Italy and abroad.



Tutto il mese di aprile / *Throughout April* - **Rovato** -
MESE DEI BOLLITI MISTI E DEL MANZO ALL'OLIO
 Menu convenzionati a base di bolliti e manzo all'olio nei ristoranti rovatresi /
Menus based on "Beef with olive oil"
 Location: Nei ristoranti che aderiscono all'iniziativa / *In the restaurants that participate in the event*
 Info: Comune - tel. 030 7713225 - www.comunedirovato.it

3 aprile / *April* - **Ome** -
VIA CRUCIS VIVENTE

Rievocazione storica della Crocifissione / *Historical re-enactment of the Crucifixion*
 Location: Colle di San Michele - ore 15.00 / *San Michele Hill* - h. 3.00 p.m.
 Info: Comune - tel. 030 652025 - www.comune.ome.bs.it



4-6 aprile / *April* - **Sarnico** -
MERCATINO DEI PRODOTTI TIPICI E DELL'ARTIGIANATO
 Mercatino organizzato dall'Associazione Passaporata Fiere / *Gastronomic and handicraft market*
 Location: Lungolago Garibaldi dalle 10.00 alle 20.00 / *Lake promenade from 10.00 a.m. to 8.00 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

4-6 aprile / *April* - **Sarnico** -
MERCATINO DEL CIOCCOLATO

Stand con delizie al cioccolato / *Stalls with chocolate specialities*
 Location: Piazze Umberto I e Besenconi ore 10.00 - 20.00 / *Umberto and Besenconi Squares* - 10 a.m. - 8 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

6 aprile / *April* - **Gussago** -
PASQUETTA ALLA SANTISSIMA

Festa campestre e pic nic presso il convento domenicano - giornata intera / *Country party and pic-nic on the hill of the Dominican Convent* - all day long
 Location: Convento della Santissima - giornata intera / *Santissima Dominican Convent* - all day long
 Info: Comune - tel. 030 2522919 - www.comune.gussago.bs.it



6 aprile / *April* - **Sarnico** -
PASQUETTA A POMPIANO

Apertura della Baita di Pompiano / *Opening of the mountain hut of Pompiano*
 Location: Pompiano - giornata intera / *Pompiano place* - all day long
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



10 aprile / *April* - **Provaglio d'Iseo** -
ANTONELLA RUGGERO IN CONCERTO

Concerto di Antonella Ruggero / *Antonella Ruggero's concert (Italian singer)*
 Location: Cinema teatro Pax, via Roma - ore 20.30 / *Pax Cinema* - h. 8.30 p.m.
 Info: Comune - tel. 030 929108

10 aprile / *April* - 31 maggio / *May* - **Rodengo Saiano** -
VIVA CAVANDOLI

Mostra omaggio a Osvaldo Cavandoli, disegnatore del celebre carosello de "La Linea" / *Art exhibition*
 Location: Museo dell'Industria e del Lavoro
 Info: Musil - tel. 340 3704813 - www.musilrodengosaiano.it

10, 17, 24 aprile / *April* - 2, 15 maggio / *May* - **Sarnico** -
SARNEK CHE GREGNA 2015

Appuntamento con il teatro dialettale bergamasco / *Bergamo dialectal theater*
 Location: CineTeatro Junior - ore 21.00 / *Junior Cinema* - h. 9.00 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



11 aprile / *April* - **Fonteno** -
GOLGOTA. LA COLLINA DELLA VITA

La prima di tre esperienze mirate a vivere il territorio e la comunità con una visione innovatrice. Dalla riflessione sul tema del campanile e del campanilismo alla meditazione teatrale, con l'ascolto della "Passione secondo Luzi", interpretata dalle comunità della Collina e accompagnata dal Coro Voci dalla Rocca / *The first of three experiences to live the area and the community from an original point of view. From the reflections on the topic of the bell tower/parochialism to the theatrical meditation by listening to The Passion of Christ by Luzi performed by the inhabitants of the Collina and accompanied by the chorus "Voci della Rocca"*
 Location: Campo sportivo e Chiesa - ore 20.00 / *Football field and Church of Ss. Faustino e Giovita* - h. 8 p.m.
 Info: Walter Spelgatti - tel. 348.9328101 - walter.spelgatti@gmail.com

11 aprile / April - **Paratico -
FRANCIACORTA HISTORIC**

Transito autovetture storiche / *Historical cars parade*
Location: Lungolago Marconi - Le Chiatte / *Lake promenade Marconi - Le Chiatte*
Info: Naturalmente Paratico - tel. 349 3511835 - info@naturalmenteparatico.it

11-12 aprile / April - **Lovere e Sarnico -
4° RALLY DEL SEBINO**

Gara di rally automobilistico nel territorio della sponda bergamasca settentrionale del lago d'Iseo / *Car rally race in the northern territory of Bergamo shore of Lake Iseo*
Location: Rogno, Lovere, Tavernola Bergamasca, Parzanica, Grone, Sarnico
Info: www.acibergamo.it - www.sebinoeventi.it

11-12 aprile / April - **Rovato -
MERCANTI IN VIAGGIO**

Evento dedicato a vintage, handmade e riciclo creativo nella suggestiva cornice di Castello Quistini, dimora storica immersa in un meraviglioso giardino di rose antiche e moderne / *Vintage, handmade and creative recycling within the suggestive context of a 15th century castle and its wonderful rose garden.*
Location: Castello Quistini dalle 10.00 alle 20.00 / *Quistini Castle from 10.00 a.m. to 8.00 p.m.*
Info: Segreteria organizzativa - tel. 339 7304644 - www.mercantinvaggio.it



11-12, 18-19 aprile / April - **Sarnico -
PROGETTO CHINASKI: LA
CITTADELLA DELL'ARTE -
MERAVIGLIE IN CONTRADA**

Festival itinerante delle arti
Per quattro giornate la Contrada, centro storico di Sarnico, prenderà vita ospitando, all'interno dei negozi sfitti, mostre d'arte di giovani artisti delle Accademie di Bergamo e Brescia, laboratori di costruzione di abiti, sessioni di scultura dal vivo, pittura su tela "en plein air". Alle performance di sperimentazione, improvvisazione e avanguardia si uniranno concerti di musica swing e jazz presentati dai balconi del centro storico. Simbolo di progetto chinaski 2015 sarà l'Origami: basterà seguire la scia di origami per raggiungere spettacoli e mostre / Per quattro giornate la Contrada, centro storico di Sarnico, prenderà vita ospitando, all'interno dei negozi sfitti, mostre d'arte di giovani artisti delle Accademie di Bergamo e Brescia, laboratori di costruzione di abiti, sessioni di scultura

dal vivo, pittura su tela "en plein air". Alle performance di sperimentazione, improvvisazione e avanguardia si uniranno concerti di musica swing e jazz presentati dai balconi del centro storico. Simbolo di progetto chinaski 2015 sarà l'Origami: basterà seguire la scia di origami per raggiungere spettacoli e mostre

Location: Centro storico - giornata intera / *Town centre - all day long*
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



12 aprile / April - **Monte Isola -
TROFEO DRIFT TRIKE CHALLENGE**

Gara di discesa con drift trikes / *Drift trike competition*
Location: Cure - Sinchignano
Info: Comune di monte Isola - tel. 030 9825226 - www.comune.monteisola.bs.it

16-19 aprile / April - **Sarnico -
MOSTRA PERSONALE DI CIRO INDELLICATI**

Mostra d'arte / *Art exhibition*
Location: Chiesetta di Negrignano / *Church of San Negrignano*
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



16, 24 aprile / April - 4, 12, 23, 28 maggio / May - **Lovere -
88^ STAGIONE DEI CONCERTI DELL'ACCADEMIA
TADINI**

Come da tradizione, la stagione si caratterizzerà per la presenza di personalità di altissimo profilo artistico e prestigio che proporranno un cartellone di sicuro spessore musicale / *Tadini Academy Concert Season with the participation of concert performers of International standing.*
Location: Salone dei Concerti dell'Accademia Tadini - ore 21.15 / *Tadini Academy Concert Hall - 9.15 p.m.*

Info: Accademia Tadini - tel. 035 962780 - www.accademiatadini.it



16-26 aprile / April - **Capriolo -
SAGRA DI SAN GIORGIO**

Celebrazione religiosa con rievocazione storica, spettacoli itineranti, giochi per bambini e mercatini in piazza / *A religious celebration with historic re-enactment, travelling shows, games for children and street market in the square*
Location: Parrocchia e centro storico / *Parish church and town centre*
Info: Comune - ufficio cultura - tel. 030 7464227 - www.capriolo.org



18 aprile / April - **Solto Collina - GOLGOTTA. LA COLLINA DELLA VITA**

Il secondo appuntamento di Golgota continua indagando attorno alla tematica del campanile, come segno del tempo che passa. La meditazione teatrale affidata alle comunità si confronta con la "Passione secondo Fo" tratta dal celebre Mistero Buffo e accompagnata dai tromboni del Mascoullisse Quartet / *The second experience of Golgotha focuses on the theme of the bell tower as a symbol of time going by. The theatrical meditation of the communities faces with the Passion of Christ by Fo based on the famous "Mistero Buffo" and accompanied by the trombones of the Mascoullisse Quartet*

Location: Piazza San Rocco e Chiesa S. Maria Assunta - ore 20.00 / *San Rocco Square and Church of S. Maria Assunta - h. 8.00 p.m.*

Info: Walter Spelgatti - tel. 348.9328101 - walter.spelgatti@gmail.com

18-26 aprile / April - **Monte Isola - MONTE ISOLA: MAGICI SAPORI DI PAESAGGI INCANTATI**

Rassegna gastronomico-culturale: prodotti tipici locali, dimostrazioni di cucina, visite guidate ai borghi dell'isola, seminari di fotografia / *Gastronomic and cultural event: local products, show cooking, guided visits, Photography workshops*

Location: Nei ristoranti aderenti all'iniziativa / *In the restaurants that participate in the event*

Info: Comune - tel. 030 9825226 - www.comune.monteisola.bs.it

19 aprile / April - **Palazzo - UNA GIORNATA DA SUPER-CANI: INSIEME SI PUÒ**

Evento cinofilo promosso da A.S.D. "Vita da cani" / *Dog show*

Location: Parco comunale Metelli - dalle ore 9.00 alle ore 19.00 / *Town Park Metelli - from 9 a.m. to 7 p.m.*

Info: Comune - www.comunepalazzosulloggio.bs.it



19 aprile / April - **Rovato - LO SBARAZZO**

Per tutta la giornata i commercianti propongono in Piazza Cavour specialità alimentari, accessori per la casa e la persona, calzature e abbigliamento, articoli da regalo / *Throughout the day the tradesmen will be in Piazza Cavour to exhibit food delicacies, household accessories and items for personal care, shoes and clothing, gifts*

Location: Piazza Cavour / *Cavour square*

Info: Comune - tel. 030 1113251 - www.comunedirovato.it



24 aprile / April - **Iseo - ALBERTO FORTIS IN CONCERTO**

"DO L'ANIMA...." TOUR PIANO E VOCE

Concerto musicale piano e voce / *Piano and voice concert*

Ingresso: € 15,00 (posto unico non numerato) / *Entrance fee: € 15,00*

Location: Auditorium Antonietti, via Paolo VI - ore 21.00 / *h. 9.00 p.m.*

Info e prevendite: tel. 346 0902200 - ciaoiseo@libero.it - www.eventimacrame.it



24 aprile / April - 24 maggio / May - **Iseo - OLTRE LA VITA - COLLETTIVA DI ARTE CONTEMPORANEA**

Mostra di arte contemporanea / *Contemporary art exhibition*

Location: Palazzo dell'Arsenale / *Arsenale Palace*

Info: Fondazione l'Arsenale - tel. 030 981011 - www.arsenaleiseo.it



25 aprile / April - **Lovere -**

"LA BOHEME" DI G. PUCCINI

Location: teatro Crystal - ore 20.45 / *Crystal Theatre - 8.45 p.m.*

Info: Ass. "Amici della Lirica di Valle Camonica" - tel. 348 2551633 / 339 8764743

25 aprile / April - **Riva di Solto - GOLGOTTA. LA COLLINA DELLA VITA**

Il campanile come contatto con il cielo. Condivisione di gioie e dolori. Suoni di festa! Golgota crea occasione di dialogo: tra cielo e terra, tra professionisti e comunità, creando un'insolita atmosfera estatica nel vortice musica e parole. La "Passione secondo Peguy" dialoga con le melodie del Cavellas Chorus / *The bell tower is seen as a contact with the sky, sharing joy and sufferings. Sound of feast! Golgotha creates an opportunity of dialog: between the sky and earth, experts and community, creating an unusual ecstatic atmosphere in the vortex of music / words. The Passion of Christ by Peguy is accompanied by the melody of the Cavellas Chorus*

Location: Giardino della Doana e Chiesa S. Nicola Vescovo - ore 20.00 / *Doana Garden and Church S. Nicola Vescovo - h. 8.00 p.m.*

Info: Walter Spelgatti - tel. 348.9328101 - walter.spelgatti@gmail.com

25-26 aprile / April - **Lovere - MOSTRA-MERCATO "SIGNORA FLORA"**

La manifestazione trasformerà la "Piazza del Porto" in un incantevole vivaio straripante di fiori colorati e di piante d'ogni genere. Nella due giorni dell'evento mostra di bonsai presso la Sala Zitti dell'Accademia Tadini / *Colourful flower and plant exhibition in 13 Martiri Square*

Location: Piazza 13 Martiri / *13 Martiri Square*

Info: Proloco - tel. 331.6783153 - nuovaprolocolovere@gmail.com





26 aprile / April - **Sarnico e Lovere - SARNICO LOVERE RUN**

26 km di corsa per scoprire le bellezze della sponda bergamasca del Sebino / A 26 km run to discover the beauty of the west shore of the lake.
 Location: Piazza XX Settembre - Sarnico (partenza / departure) / Porto Turistico - Lovere (arrivo / arrival)
 Info: www.sarnicolovere.it

Ogni domenica di maggio / Every Sunday of May - **Palazzolo - LE MERAVIGLIE DELLA TERRA DEL FIUME**

Apertura dei monumenti, visite guidate ai luoghi di interesse storico-culturale della città, eventi collaterali / Open Monuments Day, guided visits, side events
 Location: Centro storico - dalle 14.30 alle 18.30 / Town centre - from 2.30 p.m. to 6.30 p.m.
 Info: Comune - www.comunepalazzolosulloglio.bs.it

1 maggio / May - **Iseo - PEDALONGA**

Pedalata enogastronomia tra il Lago d'Iseo e la Franciacorta / Gastronomic bike tour from Lake Iseo to Franciacorta
 Location: Iseo e Franciacorta / Iseo and Franciacorta
 Info: Iseobike - tel. 340 3962095 - www.iseobike.com



1 maggio / May - **Ome - PANORAMICA COLLE SAN MICHELE**

Manifestazione podistica competitiva e non di 7-13-20 chilometri / 7-13-20 running competition
 Location: Colle San Michele / San Michele Hill
 Info: Polisportiva Comunale - www.polisportivaome.net



1 maggio / May - **Paratico - IL LAGO IN FIORE**

Mostra mercato dedicata a piante, fiori, attrezzatura ed arredo da giardino. Apertura alle ore 9.30 / Exhibition of plants, flowers, gardening tools, garden equipment. Opening h. 9.30 a.m.
 Location: Lungolago Le Chiatte / Lake promenade Le Chiatte
 Info: Naturalmente Paratico - tel. 349 3511835 - info@naturalmenteparatico.it



1-17 maggio / May - **Erbusco - PALIO DELLE CONTRADE**

Giochi tradizionali, serata con enologo, corsa degli asini e sfilata storica / Traditional games and historical parade
 Location: Centro storico / Town centre
 Info: Comitato San Gottardo - Sig. Moretti - tel. 339 2793710

2-3 maggio / May - **Sarnico - UN LAGO DI VINO**

Due giornate dedicati ai prodotti enogastronomici in cui si potranno assaporare diverse etichette di vini, locali e non, accompagnati da prodotti gastronomici del territorio. Più di 25 le cantine presenti, corsi d'avvicinamento al vino e laboratori a cura di Slow Food il tutto nello splendido scenario della cittadina di Sarnico / Wine and gastronomic tastings. Introductory courses to wine and workshops organized by Slow Food all in the splendid scenery of the town of Sarnico
 Info: Sarnicom Associazione Commercianti - tel. 377 9008793



3 maggio / May - **Iseo - GALÀ LIRICO**

Prova finale del secondo Concorso Lirico Internazionale "Città di Iseo" / International lyric contest
 Location: Castello Odofredi - ore 16.30 / Oldofredi Castle - h. 4.30 p.m.
 Info: Federazione Musicale Internazionale Onlus - www.federazionemusicaale.it



3 maggio / May - **Lovere - CONCERTO DELL'ORCHESTRA DA CAMERA "A. VIVALDI" DI VALLE CAMONICA** con musiche di Mozart, Salieri, Verdi, Facchinetti.

Soprano: Elena Bertocchi, Fagotto: Giuseppe Ciabocchi (primo fagotto dell'Orchestra Sinfonica di Roma). Dirige il m° Silvio Maggioni / Classic music concert
 Location: Basilica di Santa Maria in Valvendra - ore 20.45 / St. Mary's Basilica - h. 8.45 p.m.
 Info: IAT Alto Sebino - tel. 035 962178 - www.lovereeventi.it

8-10 maggio / May - **Sarnico - CONCERTO PER PIANOFORTE**

Concerto personale e saggio allievi, con vernissage di Elena Masnaghetti / Piano concert and vernissage
 Location: Chiesetta di Negrignano - ore 20.30 / Little Church of Negrignano - h. 8.30 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it





9 maggio / May - **Lovere** -
CONCERTO DE "I PICCOLI MUSICI" DI CASAZZA

Concert performed by "I Piccoli Musicisti" from Casazza
 Ingresso gratuito / Free entrance
 Location: Basilica di Santa Maria in Valvendra - ore 21.00 / St. Mary's Basilica - h. 9.00 p.m.
 Info: www.piccolimusicisti.it

9 maggio / May - **Pisogne** -
I VOLTI DEL ROMANINO - RABBIA E FEDE

Rassegna di musica, teatro e arti figurative legata alle opere del pittore rinascimentale bresciano Girolamo Romanino / Music, art and theatre festival dedicated to the Renaissance painter Gerolamo Romanino
 Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / Church of Santa Maria della Neve - h. 8.30 p.m.
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



9-10 maggio / May - **Sarnico** -
PINOCCHIO IL MUSICAL

Con l'Associazione "La Bottega dei Sogni" / Pinocchio Musical
 Location: CineTeatro Junior - ore 21.00 / Junior Cinema - h. 9.00 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

10 maggio / May - **Paratico** -
TROFEO DI FRANCIACORTA

Transito autoveicoli storiche / Historical cars parade
 Location: Lungolago Marconi - Le Chiatte / Lake promenade Marconi - Le Chiatte
 Info: Naturalmente Paratico - tel. 349 3511835 - info@naturalmenteparatico.it



10 maggio / May - **Sarnico** -
REGATA VELICA XXXI° TROFEO CVS

Regata / Sailing competition
 Location: Specchio lago fronte lidi / Body of water facing the lido
 Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it

15-17 maggio / May - **Cazzago San Martino** -
FRANCIACORTA IN FIORE

Rassegna nazionale di rose ed erbacee perenni. Visite guidate alle ville storiche che ospitano l'evento / Roses and perennials national fair. Guided visits to the stately homes in which the event takes place
 Location: Borgo Antico di Bornato / Ancient village of Bornato
 Info: Proloco - tel. 030 7750750 - www.franciacortainfiore.it



17 maggio / May - **Gussago** -
VIAGGIO NELLE VIGNE E NEI SAPORI DI GUSSAGO

Percorso enogastronomico a cura dei ristoranti e delle cantine comunali. La manifestazione costituirà l'occasione per inaugurare il sentiero "Di-vino", un percorso nel verde delle vigne e delle colline di Gussago, con tappe di degustazione presso le cantine ubicate lungo il sentiero, ospitanti anche una mostra di oggetti dedicati alla produzione e al culto del Dio Bacco / A wine and dine route organised by the restaurants and wine producers. The event will also represent the occasion to inaugurate the Di-vino trail, a route through the vineyards and hills of Gussago, with stops for wine tasting at the wine producers located along the trail where you can also see an exhibition of objects used in wine production and dedicated to the cult of Bacchus
 Location: Loc de la Begia - Sentiero "Di-vino" / La Begia place - "Di-vino" trail
 Info: Comune - tel. 030 2522919 - www.comune.gussago.bs.it



17 maggio / May - **Lovere** -
CONCERTO DELL'ENSEMBLE OPERÀ E SPETTACOLO PIROTECNICO SUL LAGO

Festeggiamenti per le Sante Patrone / Ensemble Opera concert and firework display over the lake for patronal festival
 Location: Santuario delle Sante - ore 20.45 e lungolago - ore 22.30 / Sanctuary of Lovere Saints - h. 8.45 p.m. and lake promenade h. 10.30 p.m.
 Info: www.lovereeventi.it

17 maggio / May - **Monte Isola** -
STRAMONTISOLA

Gara podistica in uno dei "Borghi più belli d'Italia", con collaterale mostra d'arte dedicata al mondo femminile / Foot race in one of the "Borghi più belli d'Italia" (most beautiful villages of Italy) and art exhibition concerning female world.
 Location: Peschiera Maraglio
 Info: Comune - tel. 030 9825226 - www.stramontisola.it



17 maggio / May - **Pisogne** -
I VOLTI DEL ROMANINO - RABBIA E FEDE

Rassegna di musica, teatro e arti figurative legata alle opere del pittore rinascimentale bresciano Girolamo Romanino / Music, art and theatre festival dedicated to the Renaissance painter Gerolamo Romanino
 Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / Church of Santa Maria della Neve - h. 8.30 p.m.
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

22 maggio / May - **Sarnico - DEDICATO AI BAMBINI**

Spettacolo di arte varia creato dai bambini. Organizzato dal Kiwanis Club del Sebino a Sostegno del progetto per l'anno 2016 rivolto all'Istituto Angelo Custode di Predore / *Dedicated to the children! Children art show. Sponsored by Kiwanis club Sebino in support of Angelo Custode children insitute, Predore*
 Location: Cineteatro Junior - ore 21.00 / *Junior Theatre - h. 9.00 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



23 maggio / May - **Gussago - PACEDONIA**

Serata dedicata ai bambini dai 5 ai 12 anni con musica, canti, laboratori mentre mamma e papà si concedono una serata romantica / *Dinner for Children with tricks and games*
 Location: Piazza Vittorio Veneto - ore 19.00 / *Vittorio Veneto Square- h. 7.00 p.m.*
 Info: www.gussagonews.it

23-24 maggio / May - **Marone - TRENTAPASSI SKY RACE**

Gare di corsa su sentiero di montagna, con 17,5 Km di sviluppo da Marone alla Cima Trentapassi (1250 m.) / *17.5 km mountain hiking competitions, from Marone to the peak Trentapassi (1250 m.)*
 Location: Partenza dal Piazzale Chiesa Parrocchiale di Marone - ore 9.00 / *Start at 9.00 a.m. - Parish court of Marone*
 Info: CAI sezione di Marone - tel. 030 9877712 / 349 4362238



23-24 maggio / May - **Sarnico - 2^ TAPPA TROFEO TERRA E MARE CUP 2015**

Regata / *sailing competition*
 Location: Specchio lago fronte lidi / *Body of water facing the lido*
 Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it



28 maggio / May - 21 giugno / June - **Tavernola Bergamasca - PALIO DELLE CONTRADE**

Giochi e competizioni della tradizione / *Traditional games and competitions*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Proloco - tel. 348 2933932



29 maggio / May - **Sarnico - SARNISERA**

Corsa serale non competitiva in riva al lago di 5 km e 10 km / *Non-competitive 5 and 10 km night foot race along the lake shore*
 Location: Partenza Lido Nettuno - ore 20.00 / *Start at 8.00 pm - Nettuno shore*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



29-31 maggio / May - **Marone - MESTIERI E TRADIZIONI SUL LAGO**

Mercatino artigianale, stand gastronomico, mostre, laboratori, visite guidate, rievocazione storica, spettacolo di fiaccole infuocate sul lago, letture per bambini, apertivi di..versi, menu convenzionati nei locali / *Handicraft market, gastronomic stand, exhibitions, workshops, guided visits and historical parade*
 Location: Centro storico, luoghi vari / *Town centre*
 Info: Comune - tel. 030 987104 - www.mestierietradizioni.com



29-31 maggio / May, 1-2 giugno / June - **Iseo - FESTIVAL DEI LAGHI ITALIANI**

La più grande kermesse italiana dedicata ai laghi italiani ed europei / *The biggest Italian kermess for the promotion of Italian and European lakes*
 Location: Lungolago e piazze cittadine / *Lake promenade and town squares*
 Info: Comune - tel. 030 980161 - www.festivaldeilaghi.it

29 maggio / May - 31 ottobre / October - **Sarnico - LE OPERE E I GIORNI - SARNICO TRA COLLEZIONISMO ARTISTICO E TRADIZIONE POPOLARE**



La mostra si inserisce nel circuito dell'expo milanese intorno al tema del cibo e diventa, al contempo, occasione per la valorizzazione delle tradizioni sarnicensi. In partenariato con l'Accademia Carrara di Bergamo, la Pinacoteca Gianni Bellini esibirà una curata selezione di nature morte e scene di genere, nonché l'ultima sezione della donazione Gianni Bellini alla comunità sarnicense / *The exhibition is part of Expo Milan 2015 - feeding the Planet, and highlights the traditions of Sarnico. Sponsored by the Accademia Carrara in Bergamo, the Pinacoteca Gianni Bellini will host a selection of still-life paintings and present the latest donations from Gianni Bellini to the Sarnico community.*
 Location: Pinacoteca Gianni Bellini / *Bellini Picture Gallery*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



30 maggio / May - **Castegnato - NOTTE BIANCA DELLO SPORT**

Apertura notturna degli impianti sportivi per promuovere le varie attività / *Late-night opening hours for sports promotion.*

Location: Centro sportivo comunale / *Sports centre*

Info: Comune - tel. 030 2146811 - www.comune.castegnato.bs.it



30 maggio / May - **Pisogne - I VOLTI DEL ROMANINO - RABBIA E FEDE**

Rassegna di musica, teatro e arti figurative legata alle opere del pittore rinascimentale bresciano Girolamo Romanino / *Music, art and theatre festival dedicated to the Renaissance painter Gerolamo Romanino*

Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / *Church of Santa Maria della Neve - h. 8.30 p.m.*

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



30 maggio / May - 2 Giugno / June - **Sarnico - MERCATINO DEI PRODOTTI TIPICI E ARTIGIANATO**

Mercatino organizzato dall'Associazione Passaporala Fiere / *Gastronomic and handicraft market*

Location: Lungolago Garibaldi dalle 10.00 alle 20.00 / *Lake promenade from 10.00 a.m. to 8.00 p.m.*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

30 maggio / May - 27 settembre / September - **Sarnico - RIVA GALLERY EXPERIENCE**

Mostra dedicata al Cantiere RIVA organizzata da Amministrazione Comunale di Sarnico e Cantiere Riva / *Exhibition dedicated to the world-renowned Riva speedboats sponsored by Cantieri Riva and Comune di Sarnico*

Location: Chiesetta di Negrignano / *Little Church of Negrignano*
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



31 maggio / May - 2 giugno / June - **Pisogne e Marone - BIKE TOUR DELL'OGLIO - TONALE - PO**

Tour ciclistico non agonistico dal Passo del Tonale al delta del Po. Tra le soste previste, quella sul ciclo-pedonale Vello-Toline, dove prodotti tipici e offerta turistica saranno i protagonisti dell'iniziativa, ospitati da gazebo posti lungo il percorso / *Bike competition and gastronomic stands along the bike road Vello-Toline*

Location: Ciclo-pedonale Vello-Toline / *Bike road Vello-Toline*

Info: Comunità Montana del Sebino Bresciano - tel. 030 986314 - www.cmsebino.bs.it

1 giugno / June - **Riva di Solto - CONCERTO DI PRIMAVERA DELLA BANDA DELLA COLLINA**

Spring concert performed by the local band

Location: Piazza del Porto - ore 21.00 / *Harbor Square - h. 9.00 p.m.*

Info: www.prolococolcollina.it



1-14 giugno / June - **Pisogne - PALIO DELLE CONTRADE**

Giochi legati alla tradizione / *Traditional games*

Location: Comune e frazioni - giornata intera / *Town centre and hamlets - all day long*

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

2 giugno / June - **Castro - CAMMINANDO CON CASTRO**

Corsa non competitiva dal centro del paese sino ai sentieri del Cerrete che permetterà a tutti di ammirare splendidi panorami del lago d'Iseo / *Non-competitive running event*

Location: Piazza S. Allende di fianco al Municipio - ore 8.00 / *S. Allende Square - h. 8.00 a.m.*

Info: Dario - tel. 339 6310665



2 giugno / June - **Monte Isola - LA BIÀ DEL PES E POLENTA**

Degustazione di prodotti tipici dell'isola: sardine con polenta, salame montisolano, formaggi tipici e altre specialità / *Tasting of the typical products of the island: lake sardines with 'polenta', Monte Isola salami, local cheese and other specialties*

Location: Carzano

Info: Associazione Profesta Santa Croce - Ivana Soardi - tel. 328 0647073



2 giugno / June - Palazzolo sull'Oglio -
TARGA CITTA' DI PALAZZOLO - COPPA GIULIO BORDOGNA

Gara di regolarità per auto storiche costruite entro il 1981 / *Competition of race cars produced before 1981*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Ass. Targa Palazzolo - www.targapalazzolo.it

2 giugno / June - Paratico -
GRAND PRIX DEL SEBINO

Manifestazione podistica di corsa su strada non competitiva / *Non-competitive running event*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Atletica Paratico - tel. 035 913542 - www.atleticaparatico.it

2 giugno / June - Paratico -
PROVA CRONOMETRATA AUTOVETTURE PALAZZOLO

Transito autovetture Targa Palazzolo / *Cars parade*
Location: Parco Le Chiatte / *Le Chiatte park*
Info: Naturalmente Paratico - tel. 349 3511835 - info@naturalmenteparatico.it



5-14 giugno / June - Costa Volpino -
15^ "UNA FESTA CHE NON FINISCE... MAIS"

Sagra gastronomica con menù a base di polenta, apertura stand gastronomico (ore 19); inizio spettacoli, animazione e concerti / *Festival of local cheese with cheese tasting and the traditional sheep-shearing*
Location: Area PalaCBL (accesso da Via Prudenzi) - ore 21.00 / *PalaCBL - Via Prudenzi - h. 9.00 p.m.*
Info: Comune - tel. 035.970290 - Alessandro - tel. 338 3654282

Ogni sabato dal 6 giugno al 19 settembre / *Any*

Saturday from 6th June to 19th September

- Lovere -
RASSEGNA "MUSEO IN MUSICA"

Concerti gratuiti di musica classica ad opera di musicisti emergenti / *Free classical music concerts performed by emerging musicians*
Location: Sala degli Affreschi dell'Accademia Tadini - ore 17.30 / *Tadini Academy Fresco Hall - h. 5.30 p.m.*
Info: www.accademiataadini.it



6 giugno / June - Provaglio d'Iseo -
ENSEMBLE CORELLI IN CONCERTO

Concerto dell'Orchestra d'archi Corelli / *Arch Orchestra Concert*
Location: Chiesa di San Bernardo - ore 20.30 / *Church of San Bernardo - h. 8.30 p.m.*
Info: Comune - tel. 030 929108



6-7 giugno / June - Corte Franca -
ARTE ED ENOGASTRONOMIA

Esposizioni artistiche, mostra di tappi ed etichette storiche dei vini della Franciacorta, percorso enogastronomico con biciclette vintage in alcune aziende vinicole del territorio, piatti tipici nei locali che aderiscono all'iniziativa / *Art exhibition, vintage bike tour, visit and tasting in some vineyards in the area, traditional dishes in the restaurants participating in the event*
Location: Piazza di Franciacorta / *Franciacorta Square*
Info: Promocortefranca - Donato Elefante - tel. 339 7495814 - www.promocortefranca.it

6-7 giugno / June - Lovere e Sovere -
IX MEMORIAL COSSETTI - TROFEO EDILSEBINO E TROFEO PORTO TURISTICO DI LOVERE

Due giorni per due tornei in cui centinaia di ragazzi si confronteranno nel nome dei veri valori dello sport / *Two days for two tournaments, in which hundreds of guys will compete in the name of the true values of sport*
Location: Campi sportivi di Lovere e Sovere / *Lovere and Sovere football fields*
Info: www.memorialcossetti.com



6-7 giugno / June - Pisogne -
ARTE IN TORRE

Mostra fotografica a cura di Cinefotoclub / *Photo exhibition*
Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / *Vescovo Corna Pellegrini Tower - all day long*
Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



7 giugno / June - Paratico -
GRAND PRIX DEL SEBINO

Manifestazione podistica di corsa su strada non competitiva / *Non-competitive running event*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Atletica Paratico - tel. 035 913542 - www.atleticaparatico.it

13 giugno / June - **Lovere** -
MANGI'N PIAZZA

Possibilità di mangiare sotto le stelle nell'incantevole cornice di Piazza 13 Martiri degustando i piatti appositamente cucinati dai ristoranti e i bar loveresi / *Food Festival under the stars*
Location: Piazza 13 Martiri e Piazza V. Emanuele II / *13 Martyrs' Square & V. Emanuele II Square*
Info: Nuova ProLoco Lovere - tel. 331.6783153 - nuovaprolocolovere@gmail.com



13 giugno / June - **Palazzolo** -
LUCI DI NOTTE: ARTE, MUSICA, INTRATTENIMENTO

Notte bianca della cultura, tra i monumenti e le vie della città / *Culture, art, music and entertainment by night*
Location: Centro storico - dalle 19.00 alle 24.00 / *Town centre - from 7.00 p.m. to midnight*

Info: Comune - www.comunepalazzolosulloglio.bs.it

13 giugno / June - **Sarnico** -
C'È UN TEMPO PER... L'INTEGRAZIONE

9ª Edizione Festival dei Cortometraggi / *9th Festival of short films*
Location: Piazza Besenconi - ore 21.00 / *Besenconi Square - h 9.00 p.m.*
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



16 giugno / June - **Sarnico** -
FESTIVAL I FILOSOFI LUNGO L'OGGIO 10ª EDIZIONE

FILOSOFIA: **MEDICINA MENTIS**
Lectio magistralis con / *with MASSIMO CACCIARI* - Filosofo
Location: Chiesa Parrocchiale - ore 21.00 / *Parish Church - h. 9.00 p.m.*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it - www.filosofilungologlio.it

19 giugno / June - **Predore** -
1 KM VERSO IL BLU

9ª cronoscalata in Mountain Bike, organizzata dall'Associazione Amici del pedale / *Mountain Bike climb*
Info: Polisportiva - tel. 320 3594333

19-21 giugno / June - **Sarnico** -
ROCK'N SARNEK

Tre giorni di musica, sport e divertimento con stand gastronomici / *Music, sport and entertainment*
Location: Lido Nettuno / *Nettuno Shore*
Info: Associazione Cicia Oe - www.rocknsarnek.it - rocknsarnek@gmail.com



19-28 giugno / June - **Castro** -
15ª SAGRA DEL CASONCELLO

Sagra gastronomica dedicata ai "casunsei" e al buon vino / *Food & wine festival dedicated to Casoncelli (the symbol of Bergam cooking) and good wine*
Location: Nuova area feste - lungolago / *New festival area - lake promenade*
Info: Proloco - tel. 340 2756566

20 giugno / June - **Sarnico** -
CONCERTO D'INIZIO ESTATE

Concerto della banda cittadina / *Welcoming summer concert by the local band*
Location: P.zza SS Redentore - ore 21.00 / *S. Redentore Square - h 9.00 p.m.*
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

20-21 giugno / June - **Gussago** -
NOTE NELLA NOTTE

Serate musicali con happy hour / *Music and happy hour*
Location: Terrazzo storico di Villa / *Villa historic Terrace*
Info: Comune - tel. 030 2522919 - www.comune.gussago.bs.it



20 giugno / June - **Iseo** -
A FILO D'ACQUA 3ª EDIZIONE

Mercatino dell'artigianato artistico / *Handicraft market*
Location: Lungolago di Clusane - ore 19.00 / *Lake promenade of Clusane - h. 7.00 p.m.*
Info: Comune - tel. 030 980161

20 giugno / June - **Lovere** -
SERATA COUNTRY

In caso di maltempo, la manifestazione si svolgerà la sera seguente / *In case of bad weather, the event will take place the following day*
Location: Piazza 13 Martiri - ore 20.30 / *13 Martyrs Square - h. 8.30 p.m.*
Info: Salvatore - tel. 339 7833155



21 giugno / June - **Clusane sul Lago (Iseo)** -
A CENA SUL LUNGOLAGO

Una scenografica tavolata allestita sul lungolago vede riuniti 400 conviviali per una cena-degustazione del piatto gastronomico clusane per eccellenza: "La Tinca al Forno con polenta". La prenotazione è obbligatoria presso i ristoranti che aderiscono all'iniziativa / *A scenically prepared table along the lake has*

400 place settings to taste the traditional dish from Clusane: "La Tinca al Forno con polenta" (oven-baked tench with polenta). It is necessary to book at restaurants participating in the event
 Location: Lungolago di Clusane / Lake promenade of Clusane
 Info: OTC - tel. 333 5844665 - www.clusane.com



21 giugno / June - Palazzolo sull'Oglio -
V GRAN PRIX DEL FIUME OGLIO - TROFEO BRUNO AMBROSETTI

Gara di regolarità per auto storiche / Historic race cars competition
 Location: Parco fluviale G. Metelli / G. Metelli Park
 Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it

21 giugno / June - Sarnico -
42^ SARNEGHERA

Manifestazione podistica non competitiva a passo libero / Non-competitive running event
 Location: Campo sportivo - ore 8.00 / Football field - h. 8.00 a.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



21 giugno / June - Sarnico -
MERCATO DEL FORTE

Il Mercato del Forte con più di 40 ambulanti da vita al tipico mercato caratterizzato dalla indiscutibile qualità della merce venduta. Boutiques, abbigliamento, scarpe, calzature, lingerie, pelletteria, cashmere, bigiotteria, costumi bagno, intimo, jeanseria, pret a porter, pronto moda / Street market
 Location: Piazza XX Settembre dalle 8.00 alle 18.00 / XX Settembre Square - from 8 a.m. to 6 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

22-29 giugno / June - Coccaglio -
SAGRA DI SAN PIETRO

Sagra gastronomica e fuochi d'artificio / Gastronomic festival and fireworks
 Location: Piazza Aldo Moro / Aldo Moro Square
 Info: Comune - tel. 030 7725711 - www.comune.coccaglio.bs.it



22 giugno / June - Iseo -
CENA SOTTO I PORTICI

Menu a base di pesce di lago nella suggestiva atmosfera dei portici della cittadina / Menus based on lake fish under

the arcades, creating a truly evocative atmosphere in the town
 Location: Portici di Piazza Garibaldi - ore 21.00 / Arcades of Garibaldi Square - h. 9.00 pm
 Info: Ass. Cena sotto i portici - Cristina Pezzotti - tel. 030 980421 - cenasottoiporticiseo@libero.it



24-28 giugno / June - Lovere -
X "SILENCE DAY" - FESTIVAL INTERNAZIONALE DI TEATRO

Artisti di strada animeranno con le loro performance le piazze e le vie del centro storico trasformandole in un luogo magico in cui cultura e divertimento regaleranno intense emozioni al pubblico partecipante / International street theatre festival with free performances all around the town.
 Location: Centro storico / Town centre
 Info: www.silenceteatro.it



25-28 giugno / June - Gussago -
FESTIVAL DEL RINASCIMENTO

Incontri di cultura, storia, filosofia / Workshop of philosophy and history
 Location: Piazza San Lorenzo / S. Lorenzo Square
 Info: Comune - tel. 030 2522919 - www.comune.gussago.bs.it

26 giugno / June - Palazzolo sull'Oglio -
JON LORD - CONCERT FOR GROUP AND ORCHESTRA

Concerto a cura di Gianni Zucchelli con l'Orchestra Filarmonica Mousiké / Concert by Orchestra Filarmonica Mousiké
 Location: Parco delle Tre Ville, via Zanardelli - ore 21.00 / Tre Ville Park, Zanardelli Road - h. 9.00 p.m.
 Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it



27 giugno / June - Paratico -
CONCERTO DE "I MUSICI DI PARMA"

Concerto d'orchestra / Concerto for Orchestra
 Location: Villa Orsini, via Gorizia - ore 20.30 / Villa Orsini, Gorizia Road - h. 8.30 p.m.
 Info: Comune - www.comune.paratico.bs.it

27 giugno / June - Pisogne -
I VOLTI DEL ROMANINO - RABBIA E FEDE

Rassegna di musica, teatro e arti figurative legata alle opere del pittore rinascimentale bresciano Girolamo Romanino / Music, art and theatre festival dedicated to the Renaissance painter Gerolamo Romanino
 Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / Church of Santa Maria della Neve - h. 8.30 p.m.
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

27 giugno / June - Solto Collina - CANTA TU

Manifestazione canora con la presenza della commissione artistica del Festival Nazionale per Giovani Talenti e le selezioni di due artisti che potranno accedere direttamente alla manifestazione di Sirmione / *YOU SING Singing event with the participation of the artistic committee of the National Festival for Young Talents. Two artists will be selected to participate in the event in Sirmione.*

Location: Oratorio S. Giovanni Bosco - ore 21.00 / *Catholic youth centre S. G. Bosco - h. 9.00 p.m.*

Info: info@soltocollina.com



27-28 giugno / June - Sale Marasino - SENTIERI E SAPORI LUNGO LA VALERIANA

Camminata gastronomica lungo l'Antica Strada Valeriana, da Sale Marasino a Marone attraverso il borgo di Maspiano / *Gastronomic walking tour along the Ancient Valeriana Road*

Location: Antica Strada Valeriana / *Ancient Valeriana Road*

Info: Comune - tel. 030 9820921 - www.comune.sale-marasino.bs.it

27-28 giugno / June - Sarnico - MOSTRA MERCATO DISCO, CD, DVD E FUMETTO

Una speciale occasione per acquistare, vendere e scambiare fumetti, dischi, cd, dvd e altre rarità, nuovo, usato e da collezione con tanti espositori presenti / *A special opportunity to buy, sell and trade comic books, CDs, DVDs, and other rarities, new, used and collectible with the presence of many exhibitors*

Location: Piazza Umberto I dalle 10.00 alle 23.00 / *Umberto I Square from 10.00 a.m. to 11.00 p.m.*

Info: Pickup Records - tel. 338 2001012 - pickup@pickuprecords.com

27-28 giugno / June - Sarnico -

SAGRA DEL PESCE FRITTO E BALLO IN PIAZZA

Due giornate per ricordare i sapori dimenticati del nostro lago ridando vita alla caratteristica sagra degli anni '50 e sensibilizzare la comunità verso la donazione del sangue / *Fried Fish Fair two days to recall the lost flavours of our tradition, bringing back to life the characteristic fair of the 50's. Sponsored by AVIS - for blood donations*

Sab / Sat 27 ore 21.00 / h. 9.00 p.m. Orchestra Orchidei ballo / dance

Location: P.zza XX Settembre - dalle ore 11.00 / *XX Settembre Square - from 11.00 a.m.*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



28 giugno / June - Iseo- CAMPIONATO REMIERO DEI NAECC DEL SEBINO

Gara competitiva tra imbarcazioni tipiche del lago / *Competition between traditional lake boats*

Location: Lungolago Marconi - ore 16.00 / *Lake promenade - h. 4.00 p.m.*

Info: Giovani Vogatori Clusanesi ASD - Costante Cancelli - tel. 339 1974673

28 giugno / June - Marone - SAPORI E SENTIERI

Cucina tipica su itinerari storici / *Local cooking along historical itineraries*

Location: Antica Strada Valeriana / *Ancient Valeriana Road*

Info: Ass. Pregasso Insieme - www.pregassoinsieme.com



28 giugno / June - Pisogne - CONCERTO DI INIZIO ESTATE

Concerto inaugurante la stagione estiva / *Summer welcoming concert*

Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - ore 20.30 / *Vescovo Corna Pellegrini Tower - h. 8.30 p.m.*

Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

28 giugno / June - Predore - LA PERLA DEL SEBINO 3ª EDIZIONE

Una giornata alla scoperta del caratteristico borgo di Predore in un percorso enogastronomico, naturalistico, archeologico e artistico / *A day to explore the characteristic village of Predore on a gastronomic, natural, archaeological and artistic journey*

Info: Proloco - tel. 377 410985



28 giugno / June - Riva di Solto, Solto Collina, Fonteno - 9ª CAMMINATA ENOGASTRONOMICA "PROFUMI DI COLLINA... A SPASSO CON SOLFORINO"

Trekking tra i comuni e le località della collina, tra meravigliosi panorami, una piacevole passeggiata in cui la fatica di ogni tappa sarà ricompensata dalla degustazione di prelibatezze locali / *Food and wine walk through the small towns of the "Collina" enjoying superb views of the lake.*

Location: Riva di Solto (partenza / *departure*), Solto Collina e Fonteno

Info: Pro Loco La Collina - cell. 348 0811402 - www.prolocolacollina.it

28 giugno / June - Sarnico - CONCERTO CON LA BANDA DI PENNES

Concerto bandistico / *Concert by the band from Pennes*

Location: P.zza XX Settembre - ore 17.00 / *XX Settembre Square - 5.00 p.m.*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

28 giugno / June - Sarnico - CONCERTO ANTEPRIMA SEBINO SUMMER FESTIVAL

Location: Chiesetta di San Paolo - ore 21.00 / *Church of San Paolo - h. 9.00 p.m.*

Info: www.sebinosummerclass.eu



1-5 luglio / July - Castro - FESTAMBIENTE LAGHI

Manifestazione che fa scoprire il territorio dell'Alto Sebino, il pesce di lago ed altre gustosissime pietanze / An opportunity to promote the territory of Upper Lake Iseo and its gastronomy.
Location: Nuova area feste - lungolago / New festival area - lake promenade
Info: Massimo Rota - tel. 348 7965880 - www.legambientealtosebino.org

2-7 luglio / July - Ome - SOMENFEST

Quattro giorni di musica, balli e allegria, in perenne bilico tra indie festival e sagra paesana / A four day party of music, dance and fun
Location: Maglio Averoldi / *Averoldi Mallet*
Info: Comune - tel. 030 652025 - www.comune.ome.bs.it



3-5 luglio / July - Marone - LA SARDINATA

Tre giorni di intrattenimento in riva al lago e degustazioni di sardine abbinate a polenta e formaggi locali. La sagra ospita anche la tradizionale tappa della corsa dei Naècc, che termina proprio dove si trovano gli stand / Musical evenings and lake sardine served with polenta and local cheese on the shores of the lake. The Fair also includes the traditional boat race of the "Naècc", that ends where the stands are located
Location: Lungolago Marconi / *Lake promenade*
Info: Comune - tel. 030 987104 - www.comune.marone.bs.it

3-5 luglio / July - Riva di Solto - 20^ SAGRA DEL PESCE

Serate gastronomiche con prelibati piatti di pesce di lago e mercatini per le vie e sul lungolago e serate animate da ottima musica dal vivo / *Lake sardine tasting, music and dance*
Location: Piazza Rossa / *Rossa Square*
Info: www.rivadisolto.org - www.prolococolcollina.it



4 luglio / July - Sarnico - GARA RACER STORICI

Gara motoscafi storici organizzata da Cantiere Riva e Youthing Club Sarnico / *Historic speed boat competition*
Location: Specchio lago fronte lidi / *Body of water facing the lido*
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

4 luglio / July - Sarnico - CONCERTO D'APERTURA DEL SEBINO SUMMER FESTIVAL

"Soffio d'aria" con D. Masiero, A. Mannarini, T. Tracanna e I Musici di Parma / *Opening Concert of the festival*
Location: Residenze sul Porto - ore 21.15 / h. 9.15 p.m. Info: www.sebinosummerclass.eu

4-5 luglio / July - Pisogne - ARTE IN TORRE

Mostra d'arte a cura dell'Associazione Molecole / *Art exhibition*
Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / *Vescovo Corna Pellegrini Tower - all day long*
Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

4-5 luglio / July - Pisogne - IN CERTI LUOGHI...DOVE L'AZZURRO SI MOSTRA

Festival di poesia / *Poetry Festival*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Comune - tel. 0364 880856 - info@comune.pisogne.bs.it - Ass. culturale Molecole - Tel. 340 3581053



4-5 luglio / July - Sovere - SAGRA "PESCE E NON SOLO"

Sagra gastronomica / *Gastronomic fest*
Location: Parco Silvestri / *Silvestri Park*
Info: Proloco - tel. 035 981349 - 340 2218102

4-5, 9-11 luglio / July - Provaglio d'Iseo - ART MOVING STREET ART

Arte di strada tra musica e design, atelier del riciclo e della creatività giovanile, atelier bimbo con sfilata, creatività e grunge metropolitano negli abiti dell'atelier Gatti / *Street art, music and fashion shows*
Location: Palazzo Francesconi e Piazza Portici / *Francesconi Palace and Portici Square*
Info: Comune - tel. 030 929108



5 luglio / July - Palazzolo sull'Oglio - ROCKY TRIO

Concerto di apertura della manifestazione musicale Iseo Jazz: Massimiliano Rocchetta al pianoforte, Paolo Ghetti al contrabbasso e Stefano Paolini alla batteria / *Jazz Concert*
Location: Cortile del Palazzo Municipale - ore 21.00 / *Yard of the Townhall Palace - h 9.00 p.m.*
Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it

5, 19, 26 luglio / July - Sarnico - SEBINO SUMMER FESTIVAL - APERITIVI IN MUSICA

Gli insegnanti della Sebino Master Class si presentano al pubblico con aperitivi musicali / *Gli insegnanti della Sebino Master Class si presentano al pubblico con aperitivi musicali*
Location: Pinacoteca Gianni Bellini - ore 11.00 / *Bellini Picture Gallery - h. 11.00 a.m.*
Info: www.sebinosummerclass.eu



9 luglio / July - **Pisogne - LUNGOLAGOLOSO**

Percorso enogastronomico sul lungolago, svolto in collaborazione con i commercianti pisognesi / *Gastronomic tour*
 Location: Lungolago - ore 19.00 / *Lake promenade - h. 7.00 p.m.*
 Info: Proloco - tel. 0364 880517

9-12 luglio / July - **Iseo - ISEO JAZZ**

Concerti jazz di musicisti italiani, mostra, presentazione di album, libri e film / *Jazz concerts by Italian musicians, exhibition, presentation of albums, books and films*
 Info: www.iseojazz.org



9-12 luglio / July - **Ome - CELTIC DAYS**

Nel suggestivo scenario del Maglio Averoldi, spettacoli medievali, campi storici, stand gastronomici, mercatini celtici, musica e danze celtiche, tiro con l'arco storico per bambini, battesimo della sella con pony, wargame storico. Apertura della manifestazione alle 17.00 del giovedì / *In the wonderful scenario of Maglio Averoldi, medieval shows, historical camp sites, food stands, Celtic market stalls, Celtic music and*

dancing, historical archery for children, pony-rides and historical wargames. It opens on Thursday at 5.00 pm
 Location: Maglio Averoldi / *Averoldi Mallet*
 Info: Confraternita Leone - tel. 333 2908304 / 335 6932499 - www.confraternitaleone.com

10-12 luglio / July - **Castro - FESTA DEL CACCIATORE**

Possibilità di degustare ricchissimi piatti a base di selvaggina, cervo, lepore e cinghiale proposti in modo semplice ma veramente gustoso. Il tutto accompagnato da ottima musica
Opportunity to taste rich game dishes with venison, hare and boar meat proposed in a simple way but very tasty. All accompanied by the sound of music
 Location: Nuova area feste - Lungolago / *New festival area - lake promenade*
 Info: Proloco - tel. 349 1238996 - www.prolocodicastro.it



10-12, 17-19 luglio / July - **Tavernola Bergamasca - SAGRA DELLA SARDINA**

Manifestazione gastronomica per promuovere il pesce di lago / *Lake fish gastronomic fest*
 Location: Località Gallinarga / *Gallinarga place*
 Info: Proloco - tel. 348 2933932



11 luglio / July - **Predore - CONCERTO VAVA 77**

Parodie e canzoni in bergamasco / *Concert in local dialect*
 Location: Piazza unità d'Italia / *Unità d'Italia Square*
 Info: Proloco - tel. 377 4109895



11 luglio / July - **Sarnico - LUNGOLAGO IN MUSICA**

Una serata di musica sul lungolago che per l'occasione diventerà una grande isola pedonale con tre band in contemporanea / *A night in music along the promenade, with 3 bands playing all night long*
 Location: Lungolago Garibaldi - ore 21.30 / *Lake promenade - h. 9.30 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

12 luglio / July - **Iseo -**

CAMPIONATO REMIERO DEI NAECC DEL SEBINO

Gara competitiva tra imbarcazioni tipiche del lago / *Competition between traditional lake boats*
 Location: Lungolago di Clusane - ore 16.00 / *Lake promenade of Clusane - h. 4.00 p.m.*
 Info: Giovani Vogatori Clusanesi ASD - Costante Cancelli - tel. 339 1974673

12 luglio / July - **Lovere -**

1^ TRAVERSATA A NUOTO "ISEOLAKE LOVERE PISOgne"

Gara natatoria di 2,8 km da Lovere a Pisogne / *2,8-km swimming competition from Lovere to Pisogne*
 Location: Partenza alle ore 9.20 / *Start at 9.20 a.m.*
 Info: www.federicotroletti.it

12 luglio / July - **Paratico -**

FESTIVAL DEI FILOSOFI LUNGO L'OGGIO

Leccio magistralis "Il pane quotidiano", a cura del Prof. Remo Bodei / *Philosophy lesson on daily bread*
 Location: Parco comunale / *Public Park*
 Info: Comune - www.comune.paratico.bs.it



12 luglio / July - **Paratico - NATURA E BENESSERE**

Mostra mercato dedicata al benessere naturale della persona, della casa, alla salvaguardia dell'ambiente / *Fair about health, natural remedies and environment*
 Location: Lungolago Le Chiatte / *Lake promenade Le Chiatte*
 Info: tel. 349 3511835 - www.naturalmenteparatico.it

12 luglio / July - **Pisogne -
MARATONA FOTOGRAFICA**

Concorso fotografico per le vie del centro storico / *Photo contest through Pisogne*
Location: Partenza dal lungolago - ore 18.00 / *Start at 6.00 p.m. - Lake promenade*
Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



12 luglio / July - **Sarnico -
SEBINO SUMMER FESTIVAL**

Concerto con i Musici di Parma" / *Concert with "I Musici di Parma"*
Location: Piazza XX Settembre - ore 21.00 / *XX Settembre Square - h. 9.00 p.m.*
Info: www.sebinosummerclass.eu

12 luglio / July - **Solto Collina -
"900 IN PIAZZA"**

Giornata d'altri tempi con antichi mestieri, mercatini, carrozze, burattini, musiche, giochi e stand gastronomico / *A day of past times with old handicrafts, markets, carriges, puppets, music, games and food stand*

Location: Piazza S. Rocco - nel pomeriggio / *St. Rocco Square in the afternoon*
Info: Biblioteca - tel. 035 986012 int. 8



13-19 luglio / July - **Iseo -
SETTIMANA DELLA TINCA AL FORNO**

Menu convenzionato a base di tinca al forno con polenta nei ristoranti associati. Durante la settimana, spettacoli serali e mercatini / *Menus based on oven-baked tench with polenta in member restaurants. During the week there are evening performances and market stalls*

Location: Ristoranti associati - frazione Clusane / *Member restaurants - Clusane Place*
Info: OTC - tel. 333 5844665 - www.clusane.com

17-19 luglio / July - **Franciacorta -
MARATONA A TAPPE DELLA FRANCIACORTA**

Maratona che tocca gli angoli più belli del territorio franciacortino / *Competitive marathon through Franciacorta*

Location: Franciacorta
Info: Equipe Running - www.maratonadellacqua.com



18 luglio / July - **Iseo -
A FILO D'ACQUA III EDIZIONE**

Mercatino dell'artigianato artistico / *Handicraft market*
Location: Lungolago di Clusane - ore 19.00 / *Lake promenade of Clusane - h. 7.00 pm*
Info: Comune - tel. 030 980161



18 luglio / July - **Iseo -
BANCHETTO RINASCIMENTALE**

Cena in costume a cura della Corporazione Storica Iseo Pilone / *Renaissance banquet*
Location: Palazzo Martinengo (Suore Canossiane) - ore 20.00 / *Oldofredi Castle - h. 8.00 p.m.*
Info: Corporazione storica Iseo - Pilzone - tel. 360 567727

18 luglio / July - **Iseo -
WORLD PARATRIATHLON EVENT**

Tappa internazionale ITU di World Paratriathlon Event, riservata agli atleti con disabilità / *Stage of the World Paratriathlon Event*

Location: Centro storico e Lungolago / *Town centre and lake promenade*
Info: Comune - tel. 030 980161 - www.comune.iseo.bs.it



18 luglio / July - **Lovere -
SERATA COUNTRY**

In caso di maltempo, la manifestazione si svolgerà la sera seguente / *In case of bad weather, the event will take place the following day*

Location: Piazza 13 Martiri - ore 20.30 / *13 Martiri Square - h. 8.30 p.m.*
Info: Salvatore - tel. 339 7833155

18 luglio / July - **Palazzolo -
CAMMINAR ...GUSTANDO**

Percorso eno-gastronomico con quattro menu a scelta nel rione "Mura Vecchia" ed eventi collaterali / *Gastronomic itinerary in the old neighborhood "Mura Vecchia" and side events*

Location: Rione Mura / *Mura Place*
Info: Ass. Noi di Mura - Franco - Tel. 030732573 - www.noidimura.it



18 luglio / July - **Paratico -
INCONTRO DI BOXE**

Incontro di boxe / *Boxe competition*
Location: Parco comunale / *Public Park*

Info: Mariani Box Brescia - Claudio Marini - Tel. 338 7724289

18 luglio / July - Pisogne -
NOTTE BIANCA

Evento dedicato agli anni '50 / Festival dedicated to the fifties
Location: Centro storico - ore 18.00 / Town centre - h. 6.00 p.m.
Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



located in a picturesque location on the shore of the lake along the road to Predore, during the evening the statue is transported toward the center of the town. The boat carrying the statue is preceded by a large number of illuminated boats, which wear this religious nature appointment of colors

Location: Lungolago Garibaldi - ore 21.30 / Lake promenade - h. 9.30 p.m.
Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

18 luglio / July - Sarnico -
PROCESSIONE DELLA MADONNA STELLA MARIS

Processione religiosa notturna della Madonna "Stella Maris", celebrata puntualmente il terzo sabato di luglio. La Statua della Madonna, un ligneo di scuola fantoniana, si trova abitualmente nell'omonima chiesetta situata in una pittoresca posizione sulla riva del lago lungo la statale per Predore, durante la serata la statua viene trasportata verso il centro del paese. La barca che porta la statua è preceduta da tantissime barche illuminate, che vestono di colore questo appuntamento di natura religiosa. La domenica successiva, come da tradizione, in Pzza Papa Giovanni XXIII viene celebrata la SS Messa al termine della quale viene deposta a lago la corona benedetta / Religious night procession of the Madonna "Stella Maris", celebrated on the third Saturday of July. The Statue of the Madonna, a wooden Fantoni's school, is usually found in the homonymous church



19 luglio / July - Iseo -
CAMPIONATO DEI NAECC

Gara competitiva tra imbarcazioni tipiche del lago / Competition between traditional lake boats

Location: Lungolago di Clusane - ore 16.00 / Lake promenade of Clusane - h. 4.00 p.m.
Info: Clusanina - Sig. Bosio - tel. 366 1083901

19 luglio / July - Iseo -
FINALE CAMPIONATO ITALIANO TRIATHLON OLIMPICO NO DRAFT

Competizione sportiva che prevede una frazione di nuoto, una di ciclismo e una di corsa, su un itinerario che si snoda lungo la sponda del lago / Sport competition with three continuous and sequential endurance events: swimming, cycling and running, on a course along the shore of the lake

Location: Lungolago / Lake promenade
Info: Comune - tel. 030 980161 - www.comune.iseo.bs.it



21-25 luglio / July - Lovere -
TADINI INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION

23 luglio ore 21: premiazione e concerto vincitori concorso Musica da Camera;
25 luglio ore 21: premiazione e concerto vincitori concorso pianoforte / July 23 at 21: awards ceremony and concert performed by the winners of the contest "Chamber Music"; July 25 at 21: awards ceremony and concert performed by the winners of the contest "Piano"
Location: Salone degli Affreschi dell'Accademia Tadini / Tadini Academy Fresco Hall
Info: www.pianofriends.eu



24 luglio / July - Paratico -
CONCERTO DE "I MUSICI DI PARMA"

Tchaikovsky / Concerto for Orchestra
Location: Parco comunale / Public Park
Info: Comune - www.comune.paratico.bs.it

24 luglio / July - 3 agosto / August - Monte Isola -
MENZINO IN FESTA

Festa gastronomica della cucina locale, musica e spettacoli / Gastronomic festival of the local cooking, music and shows
Location: Menzino
Info: Comune - tel. 030 9825226 - www.comune.monteisola.bs.it



25 luglio / July - Iseo -
PALO DELLA CUCCAGNA SOTTO LE STELLE

Palo della cuccagna / Greasy pole
Location: Porto Gabriele Rosa - ore 18.00 / Harbour - h. 6.00 p.m.
Info: Associazione Iseo Fidati - Mara - tel. 338 9116864

25 luglio / July - Predore -
GARA DEI NAECC - MEMORIAL GHIRARDELLI VALENTINA

Gara tra imbarcazioni tipiche / Traditional lake boat competition
Location: Lido Campitino - ore 15.00 / Campitino shore - h. 3.00 p.m.
Info: Amici del Naet - tel. 348 7536720





25 luglio / July - **Sarnico - SEBINO SUMMER FESTIVAL**

Concerto con giovani musicisti e I Musici di Parma / Concert with young musicians and "I Musici di Parma"
 Location: Piazza SS Redentore - ore 21.15 / S. Redentore Square - h. 9.15 p.m.
 Info: www.sebinosummerclass.eu

25-26 luglio / July - **Pisogne - INLINE ALPINE SLALOM**

Gara di campionato italiano e mondiale / International inline alpine slalom competition
 Location: Via Martiri delle Foibe - giornata intera / Martiri delle Foibe Road - all day long
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

26 luglio / July - **Lovere - REGATE AVAS: LOVERE - TAVERNOLA - LOVERE**

Regata libera / Sailing competition
 Location: Lovere - Tavernola Bergamasca
 Info: www.avas.it



27 luglio / July-13 agosto / August - **Lovere - INTERNATIONAL PIANO CAMPUS**



Organizzato dall'Ass. "Pianofriends" di Milano, il Campus vedrà la partecipazione di un centinaio circa di pianisti provenienti da diversi paesi per seguire le lezioni di docenti internazionali. Numerosi i concerti dei migliori allievi che si terranno presso il Salone degli Affreschi durante tutto il periodo e presso il Salone Concerti per le esibizioni finali / About one hundred pianists from different countries will take part in this event organized by "Pianofriends" Association from Milan in order to attend lessons held by international teachers. The best students will perform at concerts taking place at the Fresco Hall for all the period of the event and at the Concert Hall for the final performances. Location: Accademia Tadini / Tadini Academy
 Info: www.pianofriends.eu

30 luglio / July-2 agosto / August - **Sulzano - NISTOC**

Conserti di musica rock / Rock music concerts
 Location: località Nistisino / Nistisino place
 Info: Associazione Nistoc - Bettoni Vittorio - tel. 347 7188408 - www.nistoc.it



30 luglio / July-2 agosto / August - **Sarnico - SARNICO BUSKERS FESTIVAL - IL FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'ARTE DI STRADA**

Sarnico e Paratico per quattro giorni si trasformano in un unico grande palcoscenico a cielo aperto. 50 compagnie nazionali ed internazionali, più di 250 spettacoli di nuovo circo, teatro urbano, danza acrobatica, clownerie, fachirismo, giocoleria, improvvisazione, circo teatro, laboratori, animazioni teatrali per bambini, rappresentazioni di antichi arti e mestieri e molto altro. Il tutto rigorosamente gratuito /

Sarnico Paratico for four days turn into one big open-air stage. 50 national and international companies, more than 250 performances of new circus, urban theater, acrobatic dance, clowning, fakirs, juggling, improvisation, circus theater, workshops, children animation's theater, performances of ancient arts and crafts and much more. Everything is free
 Location: Centro storico e lungolago / Town centre and lake promenade
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



31 luglio / July-5 agosto / August - **Predore - SUMMER CLASS FESTIVAL**

Concerto musica classica / Classical music concert
 Location: Centro Civico San Giovanni Battista
 Info: Proloco - tel. 377 410985

1-2 agosto / August - **Pisogne - ARTE IN TORRE**

Mostra d'arte di Barbara Biemmi / Art exhibition
 Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / Vescovo Corna Pellegrini Tower - all day long
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



1-2, 5 agosto / August - **Iseo - FESTA DELLA MADONNA DELLA NEVE**

Festa religiosa e gastronomica / Religious and gastronomic fest
 Location: Oratorio San Giovanni Bosco / Christian youth center of San Giovanni Bosco
 Info: Oratorio San Giovanni Bosco - tel. 030 980206



1-10 agosto / August - **Castro - SAGRA DI SAN LORENZO**

Una delle più suggestive sagre dell'alto lago d'Iseo grazie allo splendido panorama che si può ammirare dal colle di San Lorenzo dov'è situata anche l'omonima chiesetta del XII secolo. Ricco menù da gustare tutte le sere e la

sensazione di una cena sotto le stelle ascoltando della buona musica / *Religious fest and food stands.*
 Location: Chiesa di San Lorenzo / *Church of San Lorenzo*
 Info: Don Giuseppe - tel. 349 5264232 - info@parrocchiacaastro.it



1-2 agosto / August - Bossico - 9^ FESTA DEL PANE DI PATATE

Manifestazione alla riscoperta del passato e delle sue tradizioni con l'apertura dei vecchi forni a legna nei cortili del centro storico con la panificazione del tradizionale pane di patate / *Event to rediscover the past and its traditions with the opening of the old wood-burning ovens in the courtyards of the historic centre and with the traditional baking of potato bread.*

Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: www.bossico.com

2 agosto / August - Marone - FESTA MULTICULTURALE

Multicultural festival

Location: Lungolago / *Lake promenade*

Info: Comune - tel. 030 987104 - www.comune.marone.bs.it



2 agosto / August - Predore - CAMPIONATO REMIERO DEI NAECC DEL SEBINO

Gara competitiva tra imbarcazioni tipiche del lago / *Traditional lake boat competition*

Location: Piazza Unità d'Italia - ore 16.00 / *Unità d'Italia Square - h. 4.00 p.m.*

Info: Giovani Vogatori Clusanesi ASD - Costante Cancelli - tel. 339 1974673

5 agosto / August - Predore - FESTA DELLA MADONNA DELLA NEVE

Festa religiosa e gastronomica in collina / *Religious and gastronomic festival in the hill over Predore*

Location: Chiesetta di San Gregorio - giornata intera / *Church of San Gregorio - all day long*

Info: Proloco - tel. 377 4109895



7 - 16 agosto / August - Pisogne - FESTA DEI BRIGANCC

Tiro alla fune, fuochi d'artificio, palo della cuccagna, concerti, serate danzanti, stand gastronomici / *Tug-of-war, fireworks, "palo della cuccagna" (greasy pole), concerts, dancing evenings, food stands.*

Location: località Fraine - giornata intera / *Fraine Place - all day long*

Info: Ass. Pro Fraine - tel. 0364 888987

7, 14, 21, 28 agosto / August - 4 settembre / September - Lovere -



RASSEGNA "UN'ESTATE DI SERE INCANTATE"

Possibilità di trascorrere una serata a Lovere visitando "fuori orario" le sale dell'Accademia Tadini approfittando delle visite guidate offerte a grandi e bambini. In occasione dell'evento l'Acc. Tadini sarà aperta al pubblico in modo gratuito dalle 21 alle 24 / *Opportunity to spend an evening in Lovere visiting "after hours" the halls of the Tadini Academy taking advantage of free guided tours for adults and children. On the occasion, the Tadini Academy will be open to the public with free entrance from 9.00 to 12.00 p.m.*

Location: Accademia Tadini / *Tadini Academy*

Info: www.accademiatadini.it



7-8 agosto / August - Sale Marasino - SALE A TUTTA BIRRA

Festa della birra e mostra canina / *Beer Festival and dog show*

Location: Centro storico / *Town centre*

Info: Comune - tel. 030 9820921 - www.comune.sale-marasino.bs.it

7-9 agosto / August - Sulzano - FESTA DI SAN FERMO

Stand gastronomico accompagnato da musica e fuochi d'artificio / *Gastronomic stand, music and fireworks*

Location: Piazza Teofilo Folengo e 28 Maggio / *Teofilo Folengo Square and 28 Maggio square*

Info: Ufficio Turistico - tel. 030 985088



7-18 agosto / August - Monte Isola - FESTA DEL SOCCORSO

Festa gastronomica no profit della cucina locale, musica e spettacoli / *No profit gastronomic festival of the local cooking, music and shows*

Location: Peschiera Maraglio

Info: Comune - tel. 030 9825226 - www.comune.monteisola.bs.it



8 agosto / August - Iseo - A FILO D'ACQUA III EDIZIONE

Mercatino dell'artigianato artistico / *Handicraft market*

Location: Lungolago di Clusane - ore 19.00 / *Lake promenade of Clusane - h. 7.00 pm*

Info: Comune di Iseo - tel. 030 980161 - www.comune.iseo.bs.it



8 agosto / August - **Paratico - FESTA DEL PANETTONE D'ESTATE**

Degustazione di panettoni artigianali / *Tasting of artisan "Panettone"*
 Location: Lungolago Marconi / *Marconi Lake promenade*
 Info: tel. 349 3511835 - www.naturalmenteparatico.it

8 agosto / August - **Pisogne - I VOLTI DEL ROMANINO - RABBIA E FEDE**

Rassegna di musica, teatro e arti figurative legata alle opere del pittore rinascimentale bresciano Girolamo Romanino / *Music, art and theatre festival dedicated to the Renaissance painter Gerolamo Romanino*
 Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / *Church of Santa Maria della Neve* - h. 8.30 p.m.
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



8 agosto / August - **Predore - CONCERTO "3 MENDI"**

Tributo agli Abba / *Tribute to Abba*
 Location: Piazza Unità d'Italia ore 21.00 / *Unità d'Italia Square* h. 9.00 p.m.
 Info: Proloco - tel. 377 4109895



8 agosto / August - **Sarnico - FINALE REGIONALE DI MISS ITALIA 2015**

Finale Regionale del Concorso di Miss Italia con l'elezione di una delle rappresentanti di Regione Lombardia alle pre-finali Nazionali / *Miss Italia regional finals the event decides who of the girls will represent the Lombardy Region at the pre-final National beauty contest*
 Location: Piazza XX Settembre ore 20.30 / *XX Settembre Square* - h. 8.30 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

8-9 agosto / August - **Sovere - SAGRA DEI PIZZOCHERI**

Sagra gastronomica / *Gastronomic Fest*
 Location: Parco Silvestri (sotto la tensostruttura) / *Silvestri Park*
 Info: Proloco - tel. 035 981349 - tel. 340 2218102



8-15 agosto / August - **Pisogne - MOSTRA MERCATO**

Bancarelle lungo le antiche vie del paese e dimostrazioni degli artigiani, spettacoli teatrali, artisti di strada, con un calendario fitto di appuntamenti / *Stalls, handicrafts demonstrations, theatre and buskers shows in the historical centre: a calendar crammed with events*
 Location: Centro storico - giornata intera / *Town centre - all day long*
 Info: www.mostramercatopisogne.it

9 agosto / August - **Bossico - COLOMBINA SKY RAID**

Corsa podistica in montagna non competitiva con suggestivi panorami mozzafiato dell'altopiano e del lago d'Iseo / *Non-competitive mountain running in the mountains with breathtaking views of the plateau and Lake Iseo.*
 Location: altopiano di Bossico / *Bossico plateau*
 Info: www.bossico.com



9 agosto / August - **Pisogne - CAMPIONATO ITALIANO PALO DELLA CUCCAGNA**

Gara di palo della cuccagna / *Italian greasy pole competition*
 Location: Campo sportivo - ore 22.00 / *Football field* - h. 10.00 p.m.
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

9 agosto / August - **Solto Collina - 2^ MARCIA NON COMPETITIVA "SOLTO RUN"**

Gara di corsa non competitiva / *Non-competitive running event*
 Info: Proloco - tel. 348 0811402 - www.prolococolcollina.it



10 agosto / August - **Provaglio d'Iseo - POLVERE DI STELLE**

Concerto musicale seguito da degustazione di bollicine Franciacorta / *Music concert and Franciacorta wine tasting*
 Location: Piazza del Mercato a Provezze Ore 21.00 / *Market Square of Provezze* - h. 9.00 p.m.
 Info: Comune - tel. 030 929108



10 agosto / August - Riva di Solto - CANZONI IN JAZZ

Le composizioni di autori come Lucio Dalla, Enzo Jannacci o Peter Gabriel prestano le loro melodie all'interpretazione e alla fantasia improvvisativa. Il suono della tromba assume colori e sfumature avvincenti e contemporanei, in dialogo con l'inconfondibile suono del piano Rhodes e le percussioni di Stefano Bertoli. / *Jazz concert*
Location: Palazzo Martinoni - ore 20.45 / *Martinoni Palace* - h. 8.45 p.m.
Info: www.comune.rivadisolto.bg.it

11 agosto / August - Pisogne - CONCERTO D'ORGANO

Concerto d'organo / *Organ recital*
Location: Chiesa di San Lorenzo - ore 20.30 / *Church of San Lorenzo* - h. 8.30 p.m.
Info: Ass. Pro Fraine - tel. 0364 888987



11-16 agosto / August - Castro - 51° FERRAGOSTO A CASTRO

Sagra gastronomica sul lago, spettacolo pirotecnico e band musicali / *Gastronomic fest at the lake promenade, with live music and firework display*
Location: Nuova area feste, lungolago / *New festival area, lake promenade*
Info: Proloco - tel. 340 2756566 - www.prolocodicastro.it

13-16 agosto / August - Capriolo - AGOSTO INSIEME

Sagra popolare con stand gastronomico e orchestre da ballo / *Folk fest with food stand and dance band*
Location: Piazzale di Via Fossadelli / *Fossadelli Road*
Info: Comune - ufficio cultura - tel. 030 7464227



13-16 agosto / August - Riva di Solto - SAGRA DI S. ROCCO

Tradizionale sagra popolare all'insegna della buona cucina e del divertimento. Fra le iniziative in programma: stand gastronomico con cucina tipica bergamasca, musica e ballo liscio per divertirsi insieme; lotteria, tombole e pesca di beneficenza; mercatini in piazza del Porto con prodotti artigianali e artistici.

TRADIZIONALE SPETTACOLO DEI "LUMINI SUL LAGO", nelle serate del 15 e 16, a partire dall'imbrunire / *Traditional folk festival with good food and fun. Among the events planned: typical Bergamo food, music and ballroom dancing to have*

fun together; lottery, bingo, markets in the Harbour Square with handcrafted artist-made products ; TRADITIONAL PERFORMANCE OF "LIGHTS ON THE LAKE" on 15th-16th August evening.
Location: Oratorio, Piazza del Porto e lungolago / *Catholic young centre, Harbour Square and lake promenade*
Info: www.comune.rivadisolto.bg.it - www.prolococolacollina.it



14-15 agosto / August - Lovere - V FESTIVAL "LOVERE BACK TO JAZZ"

Imperdibile appuntamento con la musica jazz di grande livello e con protagonisti di fama internazionale / *An event not to be missed. Jazz music of a high standard with artists of international fame.*
In caso di pioggia, la manifestazione si svolgerà presso il cinema-teatro Crystal / *In case of rain, the event will take place at Crystal theater.*
Location: Piazza 13 Martiri - ore 21.30 / *13 Martiri Square* - h. 9.30 p.m.
Info: IAT Alto Sebino - tel. 035 962178 - www.lovereeventi.it

14-17 agosto / August - Monte Isola - FESTA DI SAN ROCCO

Festa gastronomica e musica / *Gastronomic festival and music*
Location: Masse
Info: Comune di Monte Isola - tel. 030 9825226 - www.comune.monteisola.bs.it

15 agosto / August - Iseo - TRADIZIONALE CONCERTO DELLA BANDA CITTADINA DI ISEO E SPETTACOLO PIROTECNICO DI FERRAGOSTO

Concerto della banda in piazza Garibaldi, alle ore 21.00. Fuochi d'artificio sul lungolago, alle ore 23.00 / *Concert in Garibaldi Square, at h. 9.00 pm. Fireworks on the lake promenade, at h. 11.00 pm*
Location: Piazza Garibaldi e Lungolago Marconi / *Garibaldi Square and Marconi lake promenade*
Info: Comune - tel. 030 980161 - www.comune.iseo.bs.it



15-17 agosto / August - Marone - FESTA ALLA MADONNA DELLA ROTA

Concerto bandistico della banda cittadina Di Santa Cecilia in apertura della festa della Madonna della Rota / *Local concert band and religious fest*
Location: Santuario Madonna della Rota / *Sanctuary of Madonna della Rota*
Info: Comune - tel. 030 987104 - www.comune.marone.bs.it



15 agosto / August - **Sarnico -**
60^ FIERA DEGLI UCCELLI E MOSTRA CANINA
 Fiera organizzata dall'Associazione Cacciatori di Sarnico / *Birds and dogs fair*
 Location: Lido Nettuno / *Nettuno Shore*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

15 agosto / August - **Sarnico -**
CROCIERA NOTTURNA DI FERRAGOSTO

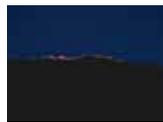


Tradizionale appuntamento con la crociera notturna di Ferragosto con animazione musicale a bordo, sosta a Monte Isola, sosta per lo spettacolo pirotecnico di Iseo e a mezzanotte pastasciuttata e brindisi per tutti! Prenotazione obbligatoria / Ferragosto night cruise the traditional ferragosto cruise on the lake, with music, stop in Monteisola and fireworks in Iseo. And at midnight, spaghetti and wine for all!
 Location: Molo Battello - ore 21.00 / *Pier - h. 9.00 p.m.*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

19 agosto / August - **Sale Marasino -**
FIACCOLATA IN PUNTA ALMANA

Camminata in montagna con fiaccole / *Hiking in the mountains with torches*
 Location: Punta Almanà
 Info: Comune - tel. 030 9820921 - www.comune.sale-marasino.bs.it



22 agosto / August - **Predore -**
PASTA IN PIAZZA E TRIBUTO A BON JOVI
 Alle 19.30 pasta per tutti e alle 21.00 Cover Band Bon Jovi / *Pasta for everybody at 7.30 p.m. and music party at 9.00 p.m.*
 Location: Piazza unità d'Italia / *Unità d'Italia Square*
 Info: Proloco - tel. 377 4109895

22-23 agosto / August - **Sarnico -**
MAURIZIO VANDELLI IN CONCERTO - 22 AGOSTO

Location: Piazza XX Settembre - ore 21.30 / *XX Settembre Square - h. 9.30 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



DEGUSTAZIONE GASTRONOMICA - 23 AGOSTO

Location: Centro storico - ore 19.00 / *Historical Centre - h. 7.00 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

22-23 agosto / August - **Sarnico -**
SARNICO: SBARAZZO! A SALDO DEI SALDI

Mercatino itinerante dei commercianti di Sarnico a prezzi stracciati / *Itinerant market of Sarnico trades at bargain prices*
 Location: Centro Storico, Piazze e Shopping Center / *Town centre, squares and shopping centre*
 Info: Sarnicom Associazione Commercianti - tel. 377 9008793



23 agosto / August - **Iseo -**
TRAVERSATA DEL LAGO

Manifestazione natatoria non competitiva, con partenza da Predore e arrivo a Iseo / *Non-competitive swimming exhibition starting from Predore arriving in Iseo*
 Location: Lungolago - in mattinata / *Lake promenade - in the morning*
 Info: Associazione Iseo Fidati - tel. 329 3681878

23 agosto / August - **Lovere -**
2° TRIATHLON MEDIO CITTA' DI LOVERE

Entusiasmante gara multidisciplinare nella quale centinaia di iscritti si sfideranno in tre diverse discipline sportive (nuoto, bici e corsa) in immediata successione / *Exciting, multidisciplinary sport in which hundreds of athletes will compete in three different disciplines (swimming, biking, and running) in immediate succession.*

Location: Centro storico e lungolago / *Town centre and lake promenade*
 Info: www.lovereeventi.it - www.ecorace.net



26-30 agosto / August - **Lago d'Iseo e Franciacorta -**
ACOUSTIC FRANCIACORTA

Spettacolo dedicato alla chitarra acustica / *Guitar concert*
 Info: Libera Accademia in Franciacorta - tel. 329 4504500
www.franciacortalaif.it

27-30 agosto / August - **Iseo -**
ISEO DANCE FESTIVAL

Stage e spettacoli di danza classica con maestri di altissimo livello / *Ballet training and shows with high-profile teachers*
 Location: Istituto Antonietti - Palestra G. Zucconi / *Antonietti high school Gimnasium*
 Info: www.enjoydance.it



28-29 agosto / August - **Sale Marasino -**
SALE E SPEZIE

Degustazione di cibi etnici e locali nelle vie del centro storico / *Ethnic and local food tasting in the historical centre*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Comune - tel. 030 9820921 - www.comune.sale-marasino.bs.it

28-30 agosto / August - Iseo -
"NOI E NON SOLO"

Festa per un commercio equo e solidale / *Fair-trade*
 Location: Oratorio S. Giovanni Bosco / *Catholic youth centre*
 Info: Cooperativa Mariposa e della Bottega Harambee di Iseo - tel. 030 9821910



28-30 agosto / August - Palazzolo sull'Oglio -
**MASTERBRASS - FESTIVAL INTERNAZIONALE DI
 MUSICA PER OTTONI**

Concerto musicale / *Concert music for brass*
 Location: Auditorium San Fedele - ore 21.00 / h. 9.00 p.m.
 Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it

29 agosto / August - Coccaglio -
NOTTE BIANCA

Degustazioni, musica, animazione e negozi aperti fino a tardi / *Tastings, music, entertainment and shopping until midnight*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Comune - tel. 030 7725711

29 agosto / August - 6 settembre / September - Lovere -
ARTS & FOOD SULLE VIE D'ACQUA (ON WATERWAYS)

Il programma dell'XI edizione di Lovere ARTS ripercorrerà le tradizioni enogastronomiche dei periodi storici più significativi per il territorio del Sebino e della Valle Camonica unito dalle due grandi vie d'acqua, le "waterways" del lago d'Iseo e del fiume Oglio. Oltre alle visite guidate ai luoghi d'interesse della cittadina di Lovere, esposizione e vendita di prodotti enogastronomici a km zero, di manufatti di artigianato artistico di qualità e tanta animazione: proiezioni laser di Videomapping e musica live, nonché il festoso Cocomero Bebido e le iniziative per bambini e famiglie. Sabato 5 settembre (sera) grande concerto nella Basilica di S. Maria, spettacolo latino-americano in Piazza



13 Martiri e spettacolo pirotecnico sul lago. Domenica 6 settembre (pomeriggio) spettacolo itinerante del gruppo degli Sbandieratori di San Gemini / *Exhibition route through the charming shops, arcades, courtyards and corners of Lovere, one of the most beautiful medieval towns in Italy. Art exhibition and sale of quality handcrafted artistic objects, video mapping, entertainment and other events for children and families, guided tours of the artistic and historical places of the town. On Saturday 5 evening great concert at St. Mary's Basilica, Latin-American show at Piazza 13 Martiri and firework display over the lake. On Sunday 6 afternoon travelling show by the group of flag-throwers from San Gemini.*

Location: centro storico / *historic centre*
 Info: IAT Alto Sebino - tel. 035 962178 - www.lovereeventi.it

29 agosto / August - Sarnico -
SATURDAY NIGHT FEVER

DISCO-DANCE CON GLI STORICI DJ DI RADIO LAGOONO
 una grande festa in Piazza in compagnia dei DJ storici della radio Lago Uno per festeggiare la nascita di radio Lago Uno 37 anni fa e rivivere momenti storici / *music party in Piazza XX Settembre, celebrating 37 years after the creation of Radio Lago Uno, with the timeless Djs of the popular radio.*
 Location: Piazza XX Settembre - ore 21.30 / XX Settembre Square - h. 9.00 p.m.
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



29-30 agosto / August - Iseo -
CANOA RADUNO



Gara di canoa che dal centro sportivo di Sassabaneke costeggia la sponda bresciana del lago fino a Monte Isola e ritorno / *Canoe race from the Sassabaneke sports centre, along the Brescia side of the lake to Monte Isola and back*
 Location: Centro turistico Sassabaneke / *Tourist centre Sassabaneke*
 Info: AtIs Iseo - tel. 339 2792743 - www.atliseo.it

29-30 agosto / August - Iseo -
YSEO AF...FARE SHOPPING

Mercatino dei commercianti di Iseo / *Street market*
 Location: Centro storico - giornata intera / *Town centre - all day long*
 Info: Associazione Iseo Young - info@yseoyang.org - Facebook: Yseo Yang



29-30 agosto / August - Sarnico -
**MOSTRA MERCATO DISCO, CD, DVD E
 FUMETTO**

Una speciale occasione per acquistare, vendere e scambiare fumetti, dischi, cd, dvd e altre rarità, nuovo, usato e da collezione con tanti espositori presenti / *A special opportunity to buy, sell and trade comic books, CDs, DVDs, and other rarities, new, used and collectible with the presence of many exhibitors*
 Location: Piazza Umberto I dalle ore 10.00 alle 23.00 / *Umberto I square from h. 10.00 am to h. 11.00 pm*
 Info: Pick up Records - tel. 338 2001012 - pickup@pickuprecords.com



29-30 agosto / August - **Sovere - SAGRA DEL BACCALA'**

Sagra gastronomica / *Gastronomic fest*
 Location: Parco Silvestri (sotto la tensostruttura) / *Silvestri Park*
 Info: Proloco - tel. 035.981.349 / 340 2218102



30 agosto / August - **Lovere - 13° MEMORIAL MARIO STOPPANI**

Raduno aereo e voli turistici in memoria del pluridecorato aviatore loverese, asso dell'aviazione italiana e primatista dei cieli / *Air show and sightseeing flights are held in memory of the highly-decorated aviator from Lovere, an Italian Air-Force hero of the First World War, a record-holder for hydroplanes and international crossing*
 Location: Lungolago e porto turistico / *Lake promenade and Touristic Port*
 Info: www.lovereeventi.it - www.mariostoppani.it



30 agosto / August - **Marone - TOUR DEI DUE LAGHI E ANGURIATA**

Raduno di autovetture storiche, tour dei laghi Iseo ed Endine e anguriata finale / *Historical cars parade around Lake Iseo and Lake Endine. At the end of the day watermelon tasting on the Parish churchyard of Marone.*
 Location: Sagrato Chiesa Parrocchiale / *Parish Church*
 Info: Comune - tel. 030987104 - www.marone.bs.it

30 agosto / August - **Monte Isola - CAMPIONATO REMIERO DEI NAECC DEL SEBINO**

Gara competitiva tra imbarcazioni tipiche del lago / *Traditional lake boat competition*
 Location: Sensole - ore 16.00 / h. 4.00 p.m.
 Info: Giovani Vogatori Clusanesi ASD - Costante Cancelli - tel. 339 1974673



30 agosto / August - **Pisogne - SPIEDO BRESCIANO**

Evento gastronomico a base di spiedo / *Gastronomic event based on meat on the spit*
 Location: Campo sportivo Toline / *Football field of Toline*
 Info: Toline insieme - www.tolineinsieme.it

30 agosto / August - **Sarnico - INTRATTENIMENTO MUSICALE**

Musiche dei Secoli XVII e XVIII con la direzione artistica di Emilia Fadini / *16th and 17th music concert*
 Location: Piazza Besenconi - ore 21.00 / *Besenconi Square - h. 9.00 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



30 agosto / August - **Tavernola Bergamasca - TROFEO NAET D'OR**

Finalissima del "Campionato dei naecc del Sebino" / *Traditional lake boat competition*
 Location: Lungolago - dalle ore 14.00 / *Lake promenade - from 2.00 p.m.*
 Info: Proloco - tel. 348 2933932

31 agosto / August - **Provaglio d'Iseo - ANAGOOR: NOTTE BIANCA DEI PICCOLI**

Spettacoli e giochi per i piccoli e stand gastronomici / *Games and shows for children and gastronomic stands*
 Location: Centro del paese - dalle 17.00 / *Town centre - from 5 p.m.*
 Info: Comune - tel. 030 929108



1-6 settembre / September - **Rogno - 38^ "SAGRA SETTEMBRINA"**

Spettacoli, serate danzanti e gastronomiche / *Shows, dance and gastronomic evenings*
 Location: Zona Sagra / *Festival Area*
 Info: sagrasettebrina.rogno@gmail.com

2-6 settembre / September - **Ome - SETTEMBRE CEREZZATESE**

Funzioni religiose, concerti e serate musicali, mostra di pittura, palio delle contrade, stand gastronomico, spiedo su prenotazione / *Religious ceremonies, concerts, art exhibitions, gastronomic stands*
 Location: Contrada Cerezzata / *Cerezzata Place*
 Info: Comune - tel. 030 652025 - www.comune.ome.bs.it



3 settembre / *September* - **Gussago** -
**GRAN GALÀ DELLO SPIEDO - ANTEPRIMA DE
 "LO SPIEDO SCOPPIETTANDO"**

Cena sotto le stelle a base di spiedo per mille commensali, nella splendida piazza Vittorio Veneto ad inaugurare la rassegna "Lo spiedo scoppiettando". A seguire, ogni giovedì sera, da settembre a novembre, menu a prezzo convenzionato presso i ristoranti associati / *Dinner under the stars with meat roasted on the spit for one thousand diners, in the magnificent square of Vittorio Veneto to open the 'crackling roast' event. From September to November, in members' restaurant, meat on the spit every Thursday night.*

Location: Piazza Vittorio Veneto - ristoranti associati dell'Associazione ristoranti di Gussago Franciacorta / *Vittorio Veneto Square - Member restaurants*
 Info: Comune - tel. 030 2522919 - www.comune.gussago.bs.it



4 settembre / *September* - **Erbusco** -
ERBUSCO IN TAVOLA

Percorso gastronomico organizzato all'interno delle prestigiose ville signorili di Erbusco, che vede coinvolte tutte le cantine franciacortine, ristoranti locali e operatori del settore gastronomico / *Gourmet itinerary held inside prestigious mansions located in Erbusco, involving wineries of the Franciacorta area, local restaurants, and food operators*

Location: Villa Cavalleri, Villa Secco d'Aragona, Villa Marchetti, Villa Lechi, Villa Longhi
 Info: Comune - Ufficio istruzione, cultura e sport - tel. 030 7767338 - www.erbuscointavola.net

4-6 settembre / *September* - **Sarnico** -
11^ SARNICOSPORT

La festa dei gruppi sportivi, organizzata dalla Polisportiva e Amm Comunale di Sarnico, con esibizioni, prove gratuite e spettacoli / *The fest of sports teams, organized by the Polisportiva and Municipality of Sarnico, with performances, free trials and shows*

Location: Lido Nettuno / *Nettuno Shore*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



5 settembre / *September* - **Iseo** -
IV MEMORIAL SARA COMAGLIO

Manifestazione e gara di dragon boat / *Dragon boat competition*
 Location: Lungolago / *Lake promenade*
 Info: ASD Canottieri Brescia - info@canottieribrescia.it

5 settembre / *September* - **Palazzolo sull'Oglio** -
LA PIAZZA SI ACCENDE

Intrattenimenti vari per adulti e bambini a cura dell'Associazione Commercianti San Fedele / *Music and entertainment for kids and adults*
 Location: Piazza Roma e dintorni / *Roma Square and surroundings*
 Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it



5-6 settembre / *September* - **Castro** -
CASTER ALEGHER

Festa folcloristica con giochi per bambini, gruppi musicali tradizionali, bancarelle e mostre / *Traditional fest with games and live music, gourmet food stands and exhibitions*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Proloco - tel. 340 2756566 - www.prolocodicastro.it

5-6 settembre / *September* - **Pisogne** -
ARTE IN TORRE

Mostra d'arte di Perry Bianchini / *Art exhibition*
 Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / *Vescovo Corna Pellegrini Tower - all day long*
 Info: Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

6 settembre / *September* - **Erbusco** -
E-RUN

Manifestazione podistica di corsa non competitiva con finalità benefica. Organizzata dall'associazione "Quelli di Erbusco" / *Non-competitive running event*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Comune - Ufficio istruzione, cultura e sport - tel. 030 7767338



6 settembre / *September* - **Predore** -
CONCERTO DELLA NEW POP ORCHESTRA

Concerto d'orchestra diretto dal Maestro Alfredo Conti / *New Pop Concert Orchestra*
 Location: Piazza Unità d'Italia - ore 20.45 / *Unità d'Italia Square - h. 8.45 p.m.*
 Info: Proloco - tel. 377 4109895



9-13 settembre / *September* - **Palazzolo sull'Oglio - OKTOBERFEST PALAZZOLO**

Festa della birra / *Beer Festival*
 Location: Palafrera - Piazzale Kennedy
 Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it



11-13 settembre / *September* - **Erbusco - CORTOMETRAGGI**

Primo Festival di cortometraggi dedicato alla Franciacorta. Concorso realizzato dall'Associazione Borman Tv Tube / *Short film Festival dedicated to the Franciacorta region*
 Location: Centro storico e frazioni Villa e Zocco / *Town centre and Villa and Zocco Places*
 Info: Comune - Ufficio istruzione, cultura e sport - tel. 030 7767338

11-13 settembre / *September* - **Sale Marasino - SALE IN ZUCCA**

Appuntamenti enogastronomici (menu degustazione a base di zucca proposti da tutti i ristoranti del paese), eventi storico-culturali (mostre a tema e visite guidate dei tesori locali) e momenti di puro intrattenimento (spettacoli sparsi per le vie e concerti). La manifestazione culmina nella Sfida Nazionale della Zucca, una gara di peso tra zucche giganti provenienti da tutta Italia, unica nel suo genere nel territorio nazionale. Il tutto coronato da elementi scenici a tema, con figuranti in costume. Un'occasione imperdibile per un viaggio all'interno della tradizione locale, tra passato e presente / *Food and wine events (tasting menus with a pumpkin base created by all the restaurants in the town), historical-cultural events (themed exhibitions and guided tours of local treasures) and moments of pure entertainment (various shows in the streets and concerts). This day event ends with the National Pumpkin Challenge, a competition that awards a prize to the heaviest giant pumpkin from the whole of Italy, the only one of this kind in Italy. The event has wonderful scenery and the participants are dressed in costume. A memorable occasion to experience local tradition, both past and present*

Location: Via Roma / *Roma Street*
 Info: Comune - tel. 030 9820921 - www.comune.sale-marasino.bs.it



11-12, 18-19, 25-26 settembre / *September*
 - **Provaglio d'Iseo - SETTEMBRE IN LAMOSA**

Concerti musicali / *Music Festival*
 Location: Monastero di San Pietro in Lamosa / *Monastery of San Pietro in Lamosa*
 Info: Fondazione Culturale San Pietro in Lamosa - tel. 030 9291206 - www.sanpietroinlamosa.org



12 settembre / *September* - **Iseo - ISEOSUONA**

Iseo torna a suonare con la kermesse artistico musicale che valorizza il talento di giovani artisti e musicisti, dando nuova voce al capoluogo del Sebino / *The associations Yseo Yang lets Iseo play again with the artistic and musical festival that valorizes young artists and musicians talent, spreading the voice of one of the main villages of the lake*

Location: Centro storico - ore 16.00 / *Town centre - h. 4.00 p.m.*
 Info: Associazione Iseo Young - info@yseo.org - Facebook: Yseo Yang

13 settembre / *September* - **Monticelli Brusati - MAGNALONGA**

Percorso gastronomico alla scoperta di Monticelli Brusati / *Food and wine itinerary through Monticelli*
 Location: Campo sportivo - Località Fontana / *Football field - Fontana Place*
 Info: Comune - tel. 030 652423 / 339 8441708



14 settembre / *September*
 - **Sarnico - DESTINAZIONE SANTA CROCE**

Crociera con destinazione Carzano, in occasione dell'inaugurazione della Festa di Santa Croce. Prenotazione obbligatoria presso Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino / *Cruise with destination Carzano for the inauguration of "Festa di Santa Croce"*

Location: Molo battello - ore 18.00 / *h. 6.00 p.m.*
 Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



14-20 settembre / *September* - **Monte Isola - FESTA DI SANTA CROCE**

Ricorrenza religiosa quinquennale che si trasforma in una festa nelle frazioni di Carzano e Novale, addobbate con arcate ricoperte da rami di pino e fiori di carta realizzati a mano dagli abitanti del luogo. Il fulcro delle manifestazioni è il 14 settembre, giorno in cui la Liturgia celebra la festa dell'Esaltazione della Santa Croce: si svolge la processione con la S. Reliquia della Croce di Cristo che normalmente è conservata presso la chiesa di Carzano / *Religious event held every five years which turns into a feast in the villages of Carzano and Novale, which are decorated with arches covered with pine branches and paper*

flowers made by hand by local inhabitants. The highlight of the feast takes place on 14 September, when the feast of the Exaltation of the Cross is celebrated. On that day, the Holy Relic of the Cross, which is usually housed in the church of Carzano, is carried in procession throughout the town.

Location: Carzano, Novale

Info: Ass. Pro Festa Santa Croce - Ivana Soardi - 328 0647073



14-27 settembre / *September* - **Gussago - AUTUNNO A GUSSAGO**

Musica, arte, sport, folclore e stand gastronomici / *Music, art, sports, folclore and gastronomic stands*

Location: Piazza Vittorio Veneto / *Vittorio Veneto Square*

Info: Proloco - www.obiettivocasa.it



18-20 settembre / *September* - **Palazzolo sull'Oglio - SAGRA DI MURA - FESTA DI SAN GIROLAMO**

Rievocazione storica, antichi mestieri, concerti, animazione, fuochi d'artificio nel quartiere medievale di Mura / *Historical re-enactments and trades, music and animation, fireworks in the medieval neighborhood Mura*

Location: Rione Mura / *Mura Place*

Info: Comune - Tel. 030 7405533 - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it

18-20 settembre / *September* - **Sarnico - CASTAGNATA**

Tradizionale appuntamento con la sagra dedicata alla castagna organizzata da Avis Donatori Sangue Basso Sebino / *Gastronomic fest of the chestnut*

Location: Piazza XX Settembre / *XX Settembre Square*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it



19 settembre / *September* - 4 ottobre / *October*

- **Palazzolo sull'Oglio - MOSTRA DI SCULTURE CONTEMPORANEE DELL'ARTISTA MIRKO BEDUSSI**

Mostra di sculture a cura dell'Associazione Culturale Il Maestrale / *Sculpture exhibition*

Location: Polo Culturale di Mura

Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it



19 settembre / *September* - **Pisogne - I VOLTI DEL ROMANINO - RABBIA E FEDE**

Rassegna di musica, teatro e arti figurative legata alle opere del pittore rinascimentale bresciano Gerolamo Romanino / *Music, art and theatre festival dedicated to the Renaissance painter Gerolamo Romanino*

Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / *Church of Santa Maria della Neve - h. 8.30 p.m.*

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

19-20 settembre / *September* - **Franciacorta - FESTIVAL DEL FRANCIACORTA IN CANTINA**

Week end di degustazioni guidate del Franciacorta e visite nelle cantine / *A weekend of Franciacorta guided tastings and visits to the wineries*

Location: Nelle cantine / *By the wineries*

Info: Consorzio per la Tutela del Franciacorta - tel. 030 7760477 - www.festivaldelfranciaccorta.it



19-20 settembre / *September* - **Lovere - CITTADELLE DELLO SPORT**

La manifestazione trasformerà Piazza 13 Martiri e Porto Turistico in oasi totalmente dedicate al mondo dello sport paralimpico grazie alla partecipazione di atleti disabili e campioni paralimpici / *The event will turn 13 Martyrs' Square and Lovere Marina into an oasis totally dedicated to Paralympic sports thanks to the participation of disabled athletes and Paralympic champions*

Location: Piazza 13 Martiri e Porto Turistico / *13 Martyrs Square and Touristic Port*

Info: IAT Alto Sebino - tel. 035 962178 - www.lovereeventi.it



19-20 settembre / *September* - **Lovere - FESTIVAL DEL PORTO**

Il programma dell'evento prevede uscite in vela dedicate a persone disabili, una sfilata di moda, una mostra fotografica e, nella giornata di domenica, l'Open Day di AVAS (Associazione Velica Alto Sebino) / *The programme includes sail boating for disabled people, a fashion show, a photo exhibition and, on Sunday, AVAS (Sailing Association of Upper Lake Iseo) Open Day*

Location: Porto Turistico / *Touristic Port*

Info: www.avas.it - www.disvela.it

19-20 settembre / *September* - **Lovere - REGATE AVAS: CAMPIONATO ZONALE CONTENDER**

Regata / *Sailing competition*

Location: Lovere - alto lago d'Iseo / *Upper Lake Iseo*

Info: www.avas.it



19-27 settembre / *September* - **Iseo - FESTIVITÀ DI SAN VIGILIO CON RIEVOCAZIONE STORICA E SETTIMANA GASTRONOMICA DEL PIATTO TIPICO**

Celebrazioni religiose di San Vigilio e rievocazione storica in memoria dell'ingresso di Caterina Cornaro, regina di Cipro, ad Iseo. Menu tipici a base di anatra con le verza nei ristoranti aderenti all'iniziativa / *Religious celebrations and historical re-enactment of the queen of Cyprus' entry in Iseo. Duck-based menus in restaurants participating in the event*

Location: Piazze e ristoranti / *Squares and restaurants*

Info: SOMS di Iseo - tel. 030 981371

20 settembre / *September* - **Paratico - MARCIA CORTA E FESTA DELLO SPORT**

Al mattino gara podistica libera e non competitiva; al pomeriggio esibizioni delle diverse specialità sportive / *In the morning non-competitive run; in the afternoon sports exhibitions*

Location: Centro sportive Ignazio Simoni, via Vanzago / *Sports centre - h. 9.00 a.m.*

Info: Comune - www.comune.paratico.bs.it



20 settembre / *September* - **Rovato - LO SBARAZZO**

Per tutta la giornata i commercianti propongono in Piazza Cavour specialità alimentari, accessori per la casa e la persona, calzature e abbigliamento, articoli da regalo / *Throughout the day the tradesmen will be in Piazza Cavour to exhibit food delicacies, household accessories and items for personal care, shoes and clothing, gifts*

Location: Piazza Cavour / *Cavour Square*

Info: Comune - ufficio stampa - tel. 030 1113251 - www.comunedirovato.it

20 settembre / *September* - **Sarnico - MARATONA DEL REMO**

Organizzata da Kayak Sarnico / *Rowboats competition*

Location: Lido Nettuno - dalle ore 9.00 / *Nettuno Shore - from 9.00 p.m.*

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it





24-26 settembre / *September* - **Lovere** -
**18° "CORTOLOVERE" - FESTIVAL INTERNAZIONALE
 DEL CORTOMETRAGGIO**

Premio internazionale per cortometraggi con testimonial cinematografici di fama nazionale / *Short film International award with renowned national actors*
 Location: Cinema-teatro Crystal / *Crystal Theatre*
 Info: Tel. 340 6542949 - www.cortolovere.it

25-27 settembre / *September* - **Palazzolo sull'Oglio** -
DIGITAL FESTIVAL

Festival digitale della Franciacorta, organizzato dalla Fondazione Galignani / *Digital Festival*
 Location: Scuola Primaria Galignani / *Galignani Primary School*
 Info: Comune - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it



26-27 settembre / *September* - **Bossico** -
**3° "STAELA, MOTEL E STAEL -
 BOSSICO E I SUOI FORMAGGI"**

Week end dedicato ai sapori, ai profumi e alla tradizione con il formaggio protagonista indiscusso di questa due giorni sull'altopiano di Bossico. Il programma prevede visite alle stalle delle aziende agricole locali,

degustazioni formaggi e la tradizionale tosatura delle pecore e menù a tema nei ristoranti aderenti all'iniziativa / *Festival of local cheese with cheese tasting and the traditional sheep-shearing*
 Location: Centro storico / *Historic centre*
 Info: www.bossico.com



26-27 settembre / *September* - **Pisogne** -
FESTA DEL FUNGO E DELLA CASTAGNA

Evento storico di promozione del territorio pisognese / *Gastronomic fest of mushrooms and chestnuts*
 Location: Centro storico - giornata intera / *historic centre - all day long*
 Info: Proloco - tel. 0364 880517

27 settembre / *September* - **Iseo** -
GIMONDIBIKE

Gara internazionale di mountain bike, tra lago e Franciacorta / *International mountain bike competition, from the lake to Franciacorta*
 Location: Iseo e Franciacorta
 Info: Gimondibike - tel. 035 211721 - www.gimondibike.it



27 settembre / *September* - **Gussago** -
FESTA DELL'UVA E SHOPPING EN PLEIN AIR

Carri allegorici, folklore, spettacoli, bancarelle e vetrina a cielo aperto delle nuove proposte delle attività gussaguesi, per salutare l'estate e inaugurare l'Autunno a Gussago / *Allegorical carts, folklore, shows, stands and fashion street market to say goodbye to summer and open the autumn season in Gussago*
 Location: Piazza Vittorio Veneto / *Vittorio Veneto Square*
 Info: Info: Proloco - www.obiettivocasa.it

27 settembre / *September* - **Lovere** -
REGATE AVAS: SEBINO CUP - LIBERA

Regata / *Sailing competition*
 Location: Lovere - alto lago d'Iseo / *Upper Lake Iseo*
 Info: www.avas.it

28 settembre / *September* - 4 ottobre / *October* - **Sulzano** -
SAGRA DEL CINGHIALE

Una settimana di degustazioni con menù convenzionati a base di cinghiale, dal lunedì alla domenica, in tutti i ristoranti del paese. Nel weekend momenti di intrattenimento, spettacoli, concerti, mercatini ed escursioni guidate tra i tesori di Sulzano / *One week of tastings with menus offering wild-boar dishes in all the restaurants of the town, from Monday until Sunday. At weekends, moments of entertainment, shows, concerts, market stalls and guided tours of the treasures of Sulzano*
 Location: Lungolago Cadorna e ristoranti / *Lake promenade and restaurants*
 Info: Prologo Sebino - tel. 328 3414027



10 ottobre / October - Palazzolo -
AUTUNNO MUSICALE PALAZZOLESE

Concerti / Concerts

Location: Teatro San Fedele / S. Fedele Theatre

Info: Comune - Tel. 030 7405533 - www.comune.palazzolosulloglio.bs.it



10 ottobre-dicembre / October-December - Solto Collina-
 Fonteno e Riva di Solto -
AUTUNNO IN COLLINA

Kermesse gastronomica e culturale dedicata alla promozione e valorizzazione delle prelibatezze autunnali e alle tradizioni locali della Collina. Serate a tema, menù degustazione e incontri tematici / Thematic apéritif, tasting menu with local products, thematic meetings at cafés and restaurants of the area

Location: bar e ristoranti di Solto Collina, Fonteno e Riva di Solto / Bars and restaurants of Solto Collina, Fonteno and Riva di Solto

Info: Proloco- tel. 348 081 1402 - www.prolococollina.it

1-4 ottobre / October - Lovere -
 7^ **"SAPORI D'OTTOBRE"**

Festa enogastronomica con servizio di cucina tipica locale e intrattenimento musicale / Food & wine festival "Flavours of October"

Location: Giardini Fanti d'Italia (c/o Piscine) / Fanti d'Italia Garden at Lovere swimming pool

Info: Proloco - tel. 331 6783153 - nuovaprolocolovere@gmail.com



2-4 ottobre / October - Sarnico -
LA CASTAGNA IN FESTA

Tre giornate con stand gastronomici organizzata da Croce Blu Basso Sebino / Gastronomic fest of the chestnut

Location: Piazza XX Settembre / XX settembre Square

Info: Ufficio IAT Sarnico Basso Sebino - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

3-4 ottobre / October - Pisogne -
ARTE IN TORRE

Mostra d'arte di Valeria Zanini / Art exhibition

Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / Vescovo Corna Pellegrini Tower- all day long

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

3-18 ottobre / October - Pisogne -
CONCORSO INTERNAZIONALE DI LIUTERIA

Concerti classici e cineforum / Classical music concerts and films with debates

Location: Chiesa di Santa Maria della Neve - ore 20.30 / Church of Santa Maria della Neve - h. 8.30 p.m.

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



8-11 ottobre / October - Predore -
 51^ **CASTAGNATA**

Festa gastronomica dedicata alla castagna / Gastronomic fest of the chestnut

Location: Porto Ponecla / Ponecla Harbor

Info: C.T.G. - tel. 349 1410061

9-11 ottobre / October - Castegnato -
FRANCIACORTA IN BIANCO

Rassegna nazionale del latte e dei suoi derivati, con particolare attenzione ai prodotti della montagna bresciana. Convegni e seminari / National exhibition of milk and its derivatives, with particular attention paid to mountain products from the Brescia area. Conferences and workshops

Location: Centro fiera / Fair centre

Info: Castegnato Servizi - tel. 030 2146881 - www.franciacortainbianco.it



11 ottobre / October - Sarnico -
REGATA VELICA

XX Campionato Invernale del Sebino - 1a giornata / Sailing competition

Location: Specchio Lago fronte lidi / Specchio Lago fronte lidi

Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it



18 ottobre / *October* - **Marone** -
LA LACUSTRE
 Ciclo-raduno d'epoca / *Vintage bike meeting*
 Info: www.pedalevintage.it

25 ottobre / *October* - **Paratico** -
FESTA DEL CIOCCOLATO

Stand con degustazioni di prelibate specialità artigianali al cioccolato / *Tasting stalls with prized handmade chocolate specialities*
 Location: Piazza Comunale / *Townhall Square*
 Info: tel. 349 3511835 - www.naturalmenteparatico.it

Tutto il mese di novembre / *Throughout November* - **Rovato** -
MESE DEI BOLLITI MISTI E DEL MANZO ALL'OLIO

Menu convenzionati a base di bolliti e manzo all'olio nei ristoranti rovatresi che aderiscono all'iniziativa / *Menus based on "Beef with olive oil" in restaurants in Rovato that participate in the event*
 Location: Nei ristoranti / *In the restaurants*
 Info: Comune - ufficio Commercio - tel. 030 7713225 - www.comunedirovato.it



7-8 novembre / *November* - **Pisogne** -
ARTE IN TORRE

Mostra di sculture in legno / *Wood sculpture exhibition*
 Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / *Vescovo Corna Pellegrini Tower - all day long*
 Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



8 novembre / *November* - **Sarnico** -
REGATA VELICA
 XX Campionato Invernale del Sebino - 2a giornata / *Sailing competition*
 Location: Specchio Lago fronte lidi / *Specchio Lago fronte lidi*
 Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it



20 novembre / *November* - 31 gennaio / *Jenuary* - **Sarnico** -
PATTINAGGIO SU GHIACCIO

Apertura della pista di pattinaggio su ghiaccio / *Ice rink*
 Location: Piazza Besenzone / *Besenzone Square*
 Info: Sarnicom Associazione Commercianti - tel. 377 9008793



21-22 novembre / *November* - **Monticelli Brusati** -
SAGRA DEL CIOCCOLATO

Stand con degustazioni di prelibate specialità artigianali al cioccolato; degustazioni di prodotti tipici del territorio bresciano; bancarelle di merceologia varia; spettacolo pirotecnico conclusivo. Da sabato pomeriggio / *Religious ceremonies, tasting stalls with prized handmade chocolate specialities; tasting of traditional products of the region; stalls selling various types of goods; closing fireworks display*
 Location: Via IV Novembre
 Info: Comune - tel. 030 652423 / 339 8441708 - www.comune.monticellibrusati.bs.it

22 novembre / *November* - **Coccaglio** -
MERCATINI DI NATALE

Bancarelle natalizie / *Christmas stalls*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Comune - tel. 030 7725711



22 novembre / *November* - **Solto Collina** -
XV "MERCATINO NELLA VIA"

Bancarelle con proposte artigianali, enogastronomiche ed articoli di hobbistica, performance artistiche, spettacoli per tutte le età / *Handicraft, food&wine and hobby stalls and all-age events*
 Location: Centro storico / *Town centre*
 Info: Biblioteca - tel. 035-986012 int.8

28 novembre / *November* - **Sarnico** -
REGATA VELICA

Crazy Christmas race - Veleggiata in Solitario / *Sailing competition*
 Location: Specchio Lago fronte lidi / *Specchio Lago fronte lidi*
 Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it



28-29 novembre / *November* - **Marone** -
FESTA DELL'OLIO NOVELLO ED ENOGASTRONOMIA DEL TERRITORIO

Villaggio agro-alimentare con assaggi, cene a tema, convegni, concorsi e musica, menu a tema nei ristoranti, aperitivi nei bar, visita in frantoio / *Gastronomic stands, tastings, thematic menu in restaurants, music, guided visits, workshops*
 Location: Villa Vismara
 Info: Comune - tel. 030987104 - www.marone.bs.it

29 novembre / November - Sarnico -

REGATA VELICA

Crazy Christmas race - Veleggiata in Equipaggio / Sailing competition

Location: Specchio Lago fronte lidi / Specchio Lago fronte lidi

Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it

5 dicembre / December - Sarnico -

REGATA VELICA

Crazy Christmas race - Veleggiata in Solitario / Sailing competition

Location: Specchio Lago fronte lidi / Specchio Lago fronte lidi

Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it



5-6 dicembre / December - Castegnato -

ASPETTANDO IL NATALE

Bancarelle natalizie, giocolieri, mago e clown, trucca bimbi, zampognari, Santa Lucia /

Christmas stalls, juggler, magician, clown, make-up artist for children, pipers

Location: Parco Calini / Calini Park

Info: Comune - tel. 0302146811 - www.comune.castegnato.bs.it



5-6 dicembre / December - Pisogne -

ARTE IN TORRE

Mostra fotografica di Milla Prandelli / Photo exhibition

Location: Torre Vescovo Corna Pellegrini - giornata intera / Vescovo Corna Pellegrini Tower - all day long

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



6 dicembre / December - Predore -

PREPARIAMOCI A SANTA LUCIA E AL NATALE

Appuntamento con i tradizionali mercatini natalizi / Traditional Christmas markets

Location: P.zza Bortolotti dalle ore 9.00 alle 17.00 / Bortolotti Square from 9.00 a.m. to 5.00 p.m.

Info: Proloco - tel. 377 4109895

6 dicembre / December - Sarnico -

REGATA VELICA

Crazy Christmas race - Veleggiata in Equipaggio / Sailing competition

Location: Specchio Lago fronte lidi / Body of water facing the lido

Info: Circolo Velico Sarnico - tel 035 911710 - www.circolovelicosarnico.it

8, 20 dicembre / December - Paratico -

MERCATINO DI NATALE

Bancarelle natalizie / Christmas stalls

Location: Lungolago Marconi / Lake promenade

Info: Comune - ufficio Turismo - tel. 035 924311



12 dicembre / December - Pisogne -

COME 'NA OLTA

Aspettando Santa Lucia / Waiting for Santa Lucia

Location: Piazza Vescovo Corna Pellegrini - ore 18.00 / Vescovo Corna

Pellegrini Square - h. 6.00 p.m.

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

12-13 dicembre / December - Pisogne -

GUSTANDO PISOGNE

Sagra gastronomica / Gastronomic fest

Location: Centro storico / Town centre

Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it



12-13 dicembre / December - Iseo -

ISEOSTREET

Gustare le prelibatezze dei ristoratori locali, in modalità take away, nella suggestiva cornice del Castello Oldofredi è possibile durante Iseostreet. Yseo Yang vi aspetta, tra sapori, birra artigianale, musica e installazioni artistiche ed un finale... col botto! / Local restaurants serving their delicacies to go: this is what Iseostreet event means, set into the suggestive Oldofredi Castle in Iseo. The association Yseo Yang awaits you all with tasty food, home brew, music, art installations and concluding pyrotechnics

Location: Castello Oldofredi / Oldofredi Castle

Info: Associazione Iseo Young - info@yseo.org - Facebook: Yseo

Yang



12-13, 19-20 dicembre / December - Iseo -
NATALE CON GUSTO

Mercatini di Natale nel centro storico e sul Lungolago Marconi con vendita e degustazioni di prodotti tipici / *Christmas markets and food stands in the historical centre and along the lake promenade selling and tastings of regional products*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Comune - tel. 030 980161 - www.comune.iseo.bs.it

13 dicembre / December - Corte Franca -
ASPETTANDO IL NATALE

Bancarelle natalizie con artigianato e prodotti gastronomici. Il primo weekend nella frazione di Colombaro ed il secondo nella frazione di Timoline / *Christmas stalls with handicraft and gastronomic products. In Colombaro on the first weekend and in Timoline on the second one*
Location: Centro storico di Colombaro e portici di Timoline / *Colombaro town centre and under the arcades in Timoline*
Info: Promocortefranca - Donato Elefante - tel. 339 7495814 www.promocortefranca.it



13 dicembre / December - Ome -
MERCATINI DI NATALE

Bancarelle natalizie / *Christmas stalls*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Comune - tel. 030 652025 - www.comune.ome.bs.it



13, 20 dicembre / December
- Tavernola Bergamasca -
LA FABBRICA DI BABBO NATALE

Percorso presso la grotta di Babbo Natale con il trenino: i bambini potranno vedere la fabbrica dei giochi, i folletti che preparano i regali e farsi fotografare con Babbo Natale / *Road train itinerary through the old cave to visit Santa Claus' toy factory*
Location: All'interno della vecchia galleria / *Inside the old tunnel*
Info: Proloco - tel. 348 2933932



24 dicembre / December - Tavernola Bergamasca -
PRESEPE SUBACQUEO

Cerimonia di deposizione del Presepe subacqueo ad opera dei sub di Tavernola / *Laying of the Nativity Scene by local scuba divers*
Location: Lungolago - ore 21.00 / *Lake promenade - h. 9.00 p.m.*
Info: Proloco - tel. 348 2933932

26 dicembre / December - Lovere -
CONCERTO GOSPEL

Gospel concert
Location: Chiesa di S. Giorgio - ore 21.00 / *St. George's Church - h. 9.00 p.m.*
Info: Ufficio IAT Alto Sebino - tel. 035 962178 - www.lovereeventi.it



26 dicembre / December - Ome -
PRESEPIO VIVENTE

Rievocazione storica della Natività / *Living Nativity*
Location: Centro storico / *Town centre*
Info: Comune - tel. 030 652025 - www.comune.ome.bs.it



27 dicembre / December - Pisogne -
CORSA DEI BABBI NATALE

Corsa di 4,5 km a passo libero tra le vie del paese in abito da Babbo Natale fornito dagli organizzatori. All'arrivo ristoro, estrazioni e premiazioni / *4,5 km running through the town wearing Santa Claus' costume. At the end refreshment stand and music*
Location: Piazza vescovo Corna Pellegrini - nel pomeriggio / *Vescovo Corna Pellegrini Square - in the afternoon*
Info: Comune - tel. 0364 883011 - www.comune.pisogne.bs.it

PATRONI E FESTE RELIGIOSE PATRON AND RELIGIOUS CELEBRATIONS

15 gennaio / January

Sarnico: Festa Patronale di San Mauro
Info: Proloco Sarnico - tel. 035 910900 - www.prolocosarnico.it

17 gennaio / January

Costa Volpino: Festa Patronale di Sant'Antonio Abate
Info: Comune - tel. 035 988330

15 febbraio / February

Monte Isola: Festa Patronale dei Santi Faustino e Giovita
Info: Comune - tel. 030 9825226

2 aprile / April

Cazzago San Martino: Festa Patronale di San Francesco di Paola
Info: Parrocchia - tel. 0302770651

12 aprile / April

Sale Marasino: Festa Patronale di San Zenone
Info: Parrocchia - tel. 030 986178

23 aprile / April

Capriolo: Festa Patronale di San Giorgio
Info: Comune - tel. 030 7464227

23 aprile / April

Cellatica: Festa Patronale di San Giorgio
Info: Parrocchia - tel. 0302770651
25-27 aprile / April
Sulzano: Festa Patronale quinquennale di San Giorgio
Info: Ufficio Turistico - tel. 030/985088

28 aprile / April

Borgonato (Corte Franca): Festa Patronale di San Vitale
Info: Parrocchia - tel. 030 984193

2 maggio / May

Paderno Franciacorta: Festa Patronale dei Santi Pancrazio, Gottardo e Luigi
Info: Parrocchia - tel. 030 657046

12 maggio / May

Pisogne: Festa Patronale di San Costanzo

Info: Comune - ufficio cultura - tel. 0364 880856 - www.comune.pisogne.bs.it

9-11 maggio / May

Castegnato: Festa Patronale di San Vitale
Info: Parrocchia - tel. 030 2146811

14 maggio / May

Palazzolo: Festa Patronale di San Fedele
Info: Parrocchia - tel. 030 7401066

18 maggio / May

Lovere: Festa Patronale delle Sante Gerosa e Capitanio
Location: Piazza 13 Martiri
Info: www.lovereeventi.it

5 giugno / June

Erbusco: Festa Patronale di San Bonifacio
Info: Parrocchia - tel. 030 7760291

19 giugno / June

Cologne: Festa Patronale dei Santi Gervasio e Protasio
Info: Parrocchia - tel. 030 715009

24 giugno / June

Adro: Festa Patronale di San Giovanni Battista
Info: Parrocchia - tel. 030 7357373

24 giugno / June

Zone: Festa Patronale di San Giovanni Battista
Info: Parrocchia - tel. 030 9870918

24 giugno / June

Predore: Festa Patronale di San Giovanni Battista
Info: Comune - tel. 035 938032

29 giugno / June - 1 luglio / July

Provaglio d'Iseo: Festa Patronale dei Santi Pietro e Paolo
Info: Parrocchia - tel. 030 9823738

2 luglio / July

Tavernola Bergamasca: Festa Patronale della Madonna di Cortinica
Info: Comune - tel. 035 931004 - Location: Santuario omonimo/ Sanctuary of the Virgin Mary of Cortinica

2-15 agosto / August

Solto Collina: Festa Patronale di Santa Maria Assunta



Serate di musica, cucina e giochi per tutte le età /
Evening of music, food and games for all ages
 Location: Oratorio di S.G. Bosco / *Catholic young centre S.G. Bosco*
 Info: Proloco - tel. 348 0811402 -
 www.prolococolcollina.it

10 agosto / August
 Castro: Festa Patronale dei Santi Giacomo e
 Lorenzo
 Info: Parrocchia - tel. 035 960531

15 agosto / August
 Colombaro (Corte Franca): Festa Patronale di
 Santa Maria Assunta
 Info: Parrocchia - tel. 030 9826521

15 agosto / August
 Gussago: Festa Patronale di Santa Maria Assunta
 Info: Parrocchia - tel. 030 2770046

15 agosto / August
 Solto Collina: Festa Patronale di Santa Maria
 Assunta
 Info: Proloco La Collina - tel. 348 0811402



15 agosto / August
 Paratico: Festa Patronale di Santa Maria Assunta
 Info: Parrocchia - tel. 035 910221

11-16 agosto / August
 Parzanica: Festa Patronale di San Rocco e Sagra di
 Ferragosto
 Info: Comune - tel. 035 917001

21-29 settembre / September
 Iseo: Festa Patronale di San Vigilio, rievocazione
 storica e settimana gastronomica
 Info: Comitato organizzatore - Arch. Momi
 Lazzaroni - tel. 360 567727

26 settembre / September
 Timoline (Corte Franca): Festa Patronale dei Santi
 Cosma e Damiano
 Info: Parrocchia - tel. 030 984695

7 ottobre / October
 Provaglio d'Iseo: Festa Della Madonna di Ottobre
 Info: Parrocchia - tel. 030 9823738

13 ottobre / October
 Passirano: Festa Patronale di San Zenone



Info: Parrocchia - tel. 030 654005

4 novembre / November
 Rovato: Festa Patronale di San Carlo
 Info: Comune - ufficio stampa - tel. 030 77131 -
 www.comunedirovato.it

11 novembre / November
 Marone: Festa Patronale di San Martino e Palio
 delle contrade
 Info: Parrocchia - tel. 030 987155

11 novembre / November
 Nigoline (Corte Franca): Festa Patronale di San
 Martino
 Info: Parrocchia - tel. 030 9826110

22 novembre / November
 Coccaglio: Festa Patronale dei Santi Maurizio e
 Giacinto e mercatini di Natale
 Info: Comune - tel. 030 7725711

22 novembre / November
 Monticelli Brusati: Festa Patronale dei Santi Tirso ed
 Emiliano
 Info: Comune - tel. 030 652423 - www.comune.



monticellibrusati.bs.it

6 dicembre / December
 Rodengo Saiano: Festa Patronale di San Nicola
 Info: Abbazia Olivetana - tel. 030 652025

6 dicembre / December
 Riva di Solto: Festa Patronale di San Nicola
 Info: Comune - tel. 035 985100 - www.rivadisolto.
 org

8 dicembre / December
 Paratico: Sagra della "Madonna dei Pom"
 Info: Comune - tel. 035 914082 - www.comune.
 paratico.bs.it

26 dicembre / December
 Ome: Festa Patronale di Santo Stefano e Presepe
 vivente
 Info: Comune - tel. 030 652025 - www.comune.ome.
 bs.it



MERCATI SETTIMANALI / WEEKLY MARKETS

Lunedì / Monday: Paderno Franciacorta, Rovato

Martedì / Tuesday: Iseo, Ome, Provaglio d'Iseo, Solto Collina, Sulzano, Tavernola Bergamasca, Zone

Mercoledì / Wednesday: Castro, Coccaglio, Corte Franca, Costa Volpino, Palazzolo, Predore, Riva di Solto, Rodengo Saiano, Sale Marasino



Giovedì / Thursday: Marone, Monticelli Brusati, Passirano, Sarnico

Venerdì / Friday: Capriolo, Cazzago San Martino, Cellatica, Cologno, Erbusco, Iseo, Pisogne

Sabato / Saturday: Adro, Castegnato, Gussago, Lovere, Monte Isola (Siviano - a sabati alterni / on alternate Saturdays), Paratico

MERCATI TEMATICI / SPECIFIC MARKETS

Corte Franca, Piazza Franciacorta - Portici Via Seradina

Lunedì al mattino / *Monday morning:* mercato contadino / *farmer's market*

Seconda domenica del mese / *second Sunday of the month:* antiquariato, artigianato, vintage / *antique market, handicrafts, vintage*

Iseo, Viale Repubblica - Largo Zanardelli

Prima domenica del mese / *first Sunday of the month:* Vanita's Market (*vintage*)

Seconda domenica del mese / *second Sunday of the month:* mercato contadino / *farmer's market*

Terza domenica del mese / *third Sunday of the month:* antiquariato / *antique market*

Palazzolo, Piazza Roma

Terzo sabato del mese (no luglio e agosto) / *third Saturday of the month (except July and August):* antiquariato / *antique market*

Paratico, Lungolago Marconi - Le Chiatte / Lake promenade

Prima domenica del mese / *first Sunday of the month:* antiquariato e hobbistica / *antique and hobby market*

Terza domenica del mese (aprile-novembre) / *third Sunday of the month (April-Nov):* artigianato e prodotti tipici / *handicrafts and typical products*

Sabato al mattino / *Saturday morning:* mercato contadino / *farmer's market*

Pisogne, Piazza del Mercato

Terza domenica del mese / *third Sunday of the month:* mercato contadino / *farmer's market*

Rovato, Piazza Cavour

Mercoledì al mattino / *Wednesday morning:* mercato contadino / *farmer's market*

Sale Marasino, Piazza imbarcadero / pier front

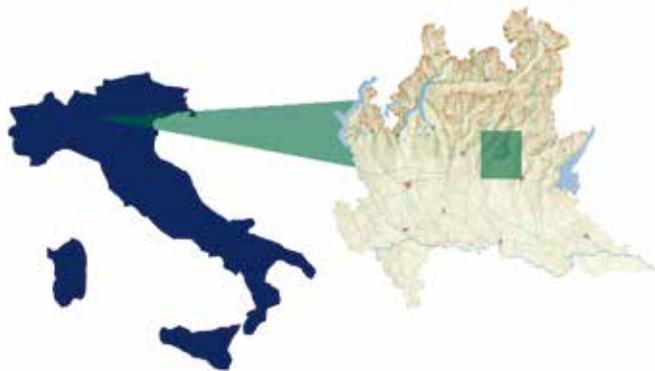
Sabato al mattino / *Saturday morning:* mercato contadino / *farmer's market*



Sarnico

Quarta domenica del mese (escluso Agosto) / *fourth Sunday of the month (except August):* mercato contadino / *farmer's market*

Il Lago d'Iseo e la Franciacorta sono raggiungibili How to reach Lake Iseo and Franciacorta



In auto / By car:

SP BS 510 Brescia - Iseo

SP BS 11 Brescia - Rovato - Iseo

SP BG 91 Bergamo - Sarnico

SP BS/BG Urago d'Oglio - Sarnico - Lovere

SS 42 Bergamo - Lovere - Tonale

Autostrada / Motorway A4 Milano-Venezia

Uscite / Exits: Rovato - Palazzolo s/O - Pontoglio

In treno / By train

FFSS Milano - Venezia

Le Nord Brescia - Iseo - Edolo

In bus / By bus

FFSS Brescia - Iseo - Edolo

Trasporti Brescia Sud

Bergamo Trasporti:

- Linea E Bergamo - Tavernola B.sca

- Linea C Bergamo - Lovere

In aereo / By airplane:

Aeroporti Milano - Orio (Bg)

Aeroporti del Garda:

Valerio Catullo - Verona

G. d'Annunzio - Montichiari

Transfer Iseo Express:

dall'aeroporto di Orio (Bg) al Lago d'Iseo

from Orio (Bg) Airport to Iseo Lake

prenotazioni / booking: www.iseoexpress.it

Lago d'Iseo Franciacorta





Per gli appuntamenti minori ed eventuali altri maturati in corso d'anno, è possibile rivolgersi agli uffici IAT di Iseo (030 3748733), Lovere (035 962178) e Sarnico (035 910900).

Si declina ogni responsabilità in caso di variazione di date ed orari.

Si ringraziano per la preziosa collaborazione i comuni, le proloco e gli uffici IAT del territorio.

For further information about smaller or new events, please contact the local tourist offices of Iseo (030 3748733), Lovere (035 962178) and Sarnico (035 910900).

Our agency declines any responsibility in case of changing of dates and times.

Our agency is pleased to thank the municipalities and the local tourist offices for their precious collaboration.

Coordinamento ed elaborazione testi / *Coordination and texts:*

Agenzia Territoriale Lago d'Iseo e Franciacorta

Fotografie e progetto grafico / *Photographs and graphics:*

Brescia in Vetrina di Merighi Patrick

Finito di stampare: aprile 2015 / *Printed: April 2015*



LAGO D'ISEO. I TOUR NEL BLU.

In battello per scoprire tutto il fascino del Lago d'Iseo.
Discovering by boat the beauty of Lake Iseo.



Crociere del Sebino
Sebino's cruises

Tour delle tre isole
The three islands tour

Crociere notturne e dai mille sapori
Mille sapori cruises

Servizi di linea
Line services



+39 035 971483 | info@navigazione lagoiseo.it | www.navigazione lagoiseo.it





www.iseolake.info



UFFICIO TURISTICO ISEO - LAGO D'ISEO E FRANCIACORTA

Lungolago Marconi 2 c - 25049 Iseo (Brescia)

Tel. +39 030 3748733 / +39 030 980209 - Fax +39 030 981361 - iat.iseo@provincia.brescia.it

UFFICIO TURISTICO LOVERE - ALTO SEBINO

Piazza 13 Martiri 37 - 24065 Lovere (Bergamo)

Tel.- Fax +39 035 962178 - www.ialtalsebino.it - info@ialtalsebino.it

UFFICIO TURISTICO SARNICO - BASSO SEBINO

Via Tresanda 1 - 24067 Sarnico (Bergamo)

Tel. +39 035 910900 - Fax +39 030 4261334 - www.prolocosarnico.it - info@prolocosarnico.it



PROVINCIA DI BRESCIA

SETTORE CULTURA E TURISMO

AGENZIA TERRITORIALE
PER IL TURISMO
**LAGO D'ISEO E
FRANCIACORTA**



Provincia di Bergamo

Assessorato alle Attività Produttive, Turismo,
Attività Giovanili e Politiche Montane

